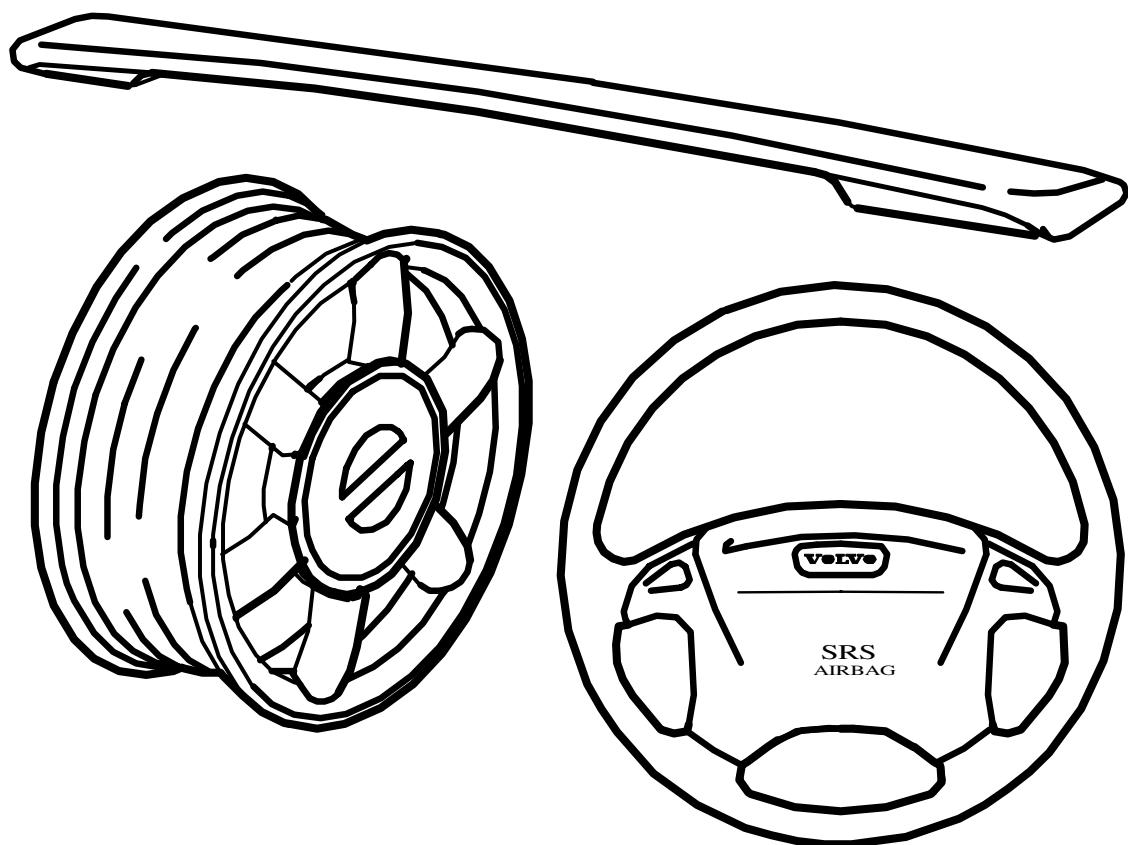


Sport, Styling
Sport, Styling
Sport, Styling
Sport, Styling

6



Notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Jantes alu Volvo



Les jantes alu réduisent le poids non suspendu de la voiture. Les ressorts et les amortisseurs peuvent ainsi assurer un meilleur contact des roues avec la chaussée : meilleures propriétés routières, plus grand plaisir de conduite. Mais un design élégant ne suffit pas pour qu'une jante alu soit homologuée comme pièce d'origine Volvo.

– Le matériau est important!

Une jante alu se compose d'un mélange de plusieurs métaux donnant les caractéristiques qu'il faut : le plus petit défaut de la composition rend la jante fragile. Elle peut alors se fissurer au contact d'un obstacle, et provoquer une crevaison.

– Evacuation de la chaleur

La jante doit avoir une bonne ventilation et assurer une bonne évacuation de la chaleur pour pouvoir équiper tous les modèles. Des jantes non conformes peuvent mettre en péril d'importantes fonctions de sécurité, et notamment le refroidissement des freins.

– Résistance à la corrosion

De nombreuses jantes de la concurrence ne sont pas bien protégées contre la corrosion, et perdent rapidement leur bel aspect.

Les jantes alu Volvo reçoivent trois couches de peinture, la dernière étant du vernis transparent. Tous les jantes ont même un chromage à la base, pour une protection renforcée contre la corrosion.

– Centrage sur le moyeu

La plupart des jantes de la concurrence sont adaptées à plusieurs marques de voitures, ce qui fait qu'elles ne sont souvent centrées que sur les boulons des roues. Ce centrage est insuffisant, et donne lieu à un déséquilibre. Avec des pneus larges en particulier, la conduite est alors particulièrement désagréable.

Les jantes alu Volvo sont centrées sur le moyeu, avec des tolérances très serrées. Faibles tolérances également en matière de voile et de circularité, pour un bon équilibrage.

Volvo aluminium wheels



Aluminium wheels lower the wheel suspension unsprung weight compared to steel wheels of corresponding size. Suspension and shock absorbers have an easier job to keep the wheels in good contact with the road surface. This makes for better road holding and more pleasant driving. But it is not enough to have a smart design in order to get an aluminium wheel approved as a genuine Volvo wheel.

– The material is important!

An aluminium wheel consists of several different metals mixed to provide the right properties; the slightest negligence here would make for a brittle wheel. And the result would be that the wheel would easily crack when the wheel strikes a kerb edge or suchlike and result in a puncture.

– Heat dissipation properties

The wheel must have good ventilation and good heat dissipation properties suitable for all cars. Unsuitable combinations can occur that endanger important safety functions such as the cooling of the brakes.

– Protection against corrosion

Several competitor wheels do not have good protection against corrosion, which means that they quickly lose their attractiveness.

Volvo aluminium wheels have 3-coat paint surface protection. All wheels also have a chromed base to increase protection against corrosion.

– Centering on the wheel

Most of the competitor wheels are adapted to suit most cars, which means that very often they are centred to the wheel studs. This makes for poor centering and results in imbalance. This in combination with wide tyres is a very uncomfortable combination for the owner.

Volvo aluminium wheels are centred to the hub with very small tolerances. This in combination with small lateral throw and roundness tolerance make for good wheel balance.

Volvo's aluminium velgen



Aluminium velgen doen het ongeveerde gewicht van de wielophanging dalen in vergelijking met overeenkomstige stalen velgen.

De vering en de schokdempers kunnen er makkelijker en sneller voor zorgen dat de wielen een goed contact hebben met het wegdek. Dit resulteert in betere wegeigenschappen en meer rijplezier.

Maar een mooi design volstaat niet om goedgekeurd te worden als Originele Volvo velgen.

– Het materiaal is belangrijk!

Een aluminium velg bestaat uit een mengsel van verschillende metalen, dat de juiste eigenschappen moet opleveren. De aller kleinste afwijking van het recept kan ertoe leiden dat de velgen broos zijn.

Dit houdt in dat de velgen makkelijk kunnen barsten wanneer ze in contact komen met een stoeprand e.d. en tot een lekke band kunnen leiden.

– Warmte-geleidende eigenschappen

De velgen moeten een goede koeling en goede warmtegeleidende eigenschappen hebben, die aangepast zijn aan al onze auto's. Er kunnen ongeschikte combinaties voorkomen die belangrijke veiligheidsfuncties in gevaar brengen zoals het koelen van de remmen.

– Anti-corrosiebescherming

Een groot aantal concurrerende velgen hebben geen anti-corrosiebescherming, wat betekent dat ze er al snel erg lelijk uitzien.

Volvo's aluminium velgen hebben een 3-delige laklaag met heldere lak als toplaag. Alle velgen worden bovendien behandeld met chromaat voor een nog betere anti-corrosiebescherming.

– Gecentreerd tegenover de naaf

De meeste concurrerende velgen zijn gemaakt om op de meeste auto's te passen, wat inhoudt dat ze uitsluitend gecentreerd zijn op de wielbouts. Dit houdt in dat ze slecht gecentreerd zijn met als gevolg een slechte balans. Als men dan bovendien brede banden heeft, is het niet zo aangenaam rijden. Volvo's aluminium velgen zijn gecentreerd op de naaf met erg kleine toleranties. Samen met de kleine toleranties wat de zijdelingse slingering en de rondheid betreft, zorgt dit voor een goede wielbalans.

Leichtmetallfelgen von Volvo



Leichtmetallfelgen senken das ungefederte Gewicht der Radaufhängung im Vergleich zu entsprechenden Stahlfelgen. Federung und Stoßdämpfer sorgen dafür, daß die Räder leichter und schneller mit gutem Kontakt zur Fahrbahn laufen. Das Ergebnis sind bessere Fahreigenschaften und mehr Fahrerfreude. Ein alternatives Design reicht aber für die Qualitätsbezeichnung Volvo Originalfelge noch nicht aus.

– Das Material ist wichtig!

Eine Leichtmetallfelge besteht aus einer Mischung von verschiedenen Metallen, die ihr die richtigen Eigenschaften verleiht. Die kleinste Unachtsamkeit bei der Herstellung macht die Felge spröde. Sie kann dann beim Anstoßen an Bordsteinkanten o.ä. Sprünge bekommen oder eine Reifenpanne verursachen.

– Wärmeableitende Eigenschaften

Die Felge muß eine gute Belüftung und gute wärmeableitende Eigenschaften haben, die zu allen Modellen passen. Es gibt auch ungeeignete Kombinationen, die wichtige Sicherheitsfunktionen wie Kühlung und Bremsen gefährden.

– Korrosionsschutz

Viele Konkurrenzräder haben einen schlechten Korrosionsschutz, was sie schnell unansehnlich macht. Leichtmetallfelgen von Volvo sind dreifach lackiert; die oberste Schicht ist Klarlack. Alle Felgen sind auch verchromt - ein zusätzlicher Korrosionsschutz.

– Zentrierung auf die Radnabe

Die meisten Konkurrenzräder sind für verschiedene Modelle gleichzeitig ausgelegt, d.h. sie sind meistens auf die Radbolzen hin zentriert. Dies führt zu schlechter Zentrierung und damit zu Unwucht. Dies in Kombination mit breiten Reifen kann für den Fahrer sehr unangenehme Folgen haben. Leichtmetallfelgen von Volvo sind zur Nabe hin zentriert – mit sehr kleinen Toleranzen. Dies ergibt zusammen mit kleinen Toleranzen bei Seitenstabilität und Rundheit ein hervorragendes Radgleichgewicht.



« Aquila » 7 x 17"
– jante alu



S90, V90, 960 95– 9166 450-8

+ Ecrous de roue chromés 6820 010-4
(kit de 10 pces)

Kit d'écrous verrouillables 9192 769-9

Déport: 43 mm
Pneu recommandé: 205/50 ZR17, Michelin MXX-3
Code couleur: 933 (champagne)

Un appui supplémentaire (dit « HUMP asymétrique ») est intégré dans la jante pour empêcher le desserrage du pneu lorsque la pression est trop faible.
N'équipe normalement que les jantes racing.

Le pneu est monté depuis le bord intérieur de la jante.

REMARQUE: Incompatible avec les chaînes à neige.

"Aquila" 7 x 17"
– aluminium velg



S90, V90, 960 95– 9166 450-8

+ Verchroomde wielmoeren 6820 010-4
(set van 10)

Vergrendelbare wielmoerenset 9192 769-9

Offset: 43 mm
Aanbevolen bandendim: 205/50 ZR17, Michelin MXX-3
Kleurcode: 933 (champagne)

Een extra steun, een zogenaamde "asymmetrische HUMP" is in de velg ingebouwd om te voorkomen dat de band bij te lage bandendruk van de velg wordt gewrikkt. Wordt normaal alleen op exclusieve racingvelgen gemonteerd.

De band wordt vanaf de binnenkant van de velg aangebracht.

N.B! Mogen niet samen met sneeuwkettingen gebruikt worden.



**„Aquila“ 7 x 17"
– Leichtmetallfelge**



S90, V90, 960 95– 9166 450-8

+ Verchromte Radmuttern 6820 010-4
(Satz à 10 Stck.)

Abschließbarer Radmuttertsatz 9192 769-9

Offset: 43 mm
Empf. Reifengröße: 205/50 ZR17, Michelin MXX-3
Farbcde: 933 (champagne)

Eine zusätzliche Stütze, ein sog. "Asymmetrisches HUMP", ist in die Felge integriert, um zu verhindern, daß sich der Reifen bei niedrigem Luftdruck von der Felge lösen kann. Dieses System gibt es normalerweise nur bei exklusiven Rennfelgen.

Der Reifen wird von der Innenseite der Felge her aufgezogen.

HINWEIS: Nicht zusammen mit Schneeketten verwenden.

**“Aquila” 7 x 17"
– aluminium wheel**



S90, V90, 960 95– 9166 450-8

+ Chromed wheel nuts 6820 010-4
(Kit of 10 pcs.)

Lockable wheel nuts kit 9192 769-9

Offset: 43 mm
Rec. tyre size: 205/50 ZR17 Michelin MXX-3.
Color code: 933 (champagne)

An extra support, a so-called "Asymmetric Hump" is built into the rim to prevent tyre squirm if air pressure is too low. Normally only found on exclusive racing rims.

The tyre is mounted from inner side of the rim.

NOTE! May not be used together with snow chains.



« Titan » 7 x 17"
– jante alu

FR

(avec enjoliveur)
S90, V90, 960 95-

3529 650-8

+Ecrous de roue chromés
(Kit de 10 pces)

6820 010-4

Kit d'écrous verrouillables

9192 769-9

Déport: 43 mm
Pneu recommandé: 205/50 ZR17 Michelin MXX-3.
Couleur: 932 (anthracite)

Un appui supplémentaire (dit « HUMP asymétrique ») est intégré dans la jante pour empêcher le desserrissage du pneu lorsque la pression est trop faible. N'équipe normalement que les jantes racing.

Le pneu est monté depuis le bord intérieur de la jante.

REMARQUE: incompatible avec les chaînes à neige.

"Titan" 7 x 17"
– aluminium velg

NL

(incl. naafdop)
S90, V90, 960 95- **3529 650-8**

+Verchroomde wielmoeren
(Set van 10) **6820 010-4**

Vergrendelbare wielmoerenset **9192 769-9**

Offset: 43 mm
Aanbevolen bandendim: 205/50 ZR17 Michelin MXX-3.
Kleur: 932 (antraciet)

Een extra steun, een zogenaamde "asymmetrische HUMP" is in de velg ingebouwd om te voorkomen dat de band bij te lage bandendruk van de velg wordt gewrikkt. Wordt normaal alleen op exclusieve racingvelgen gemonteerd. De band wordt vanaf de binnenkant van de velg aangebracht.

N.B! Mogen niet samen met sneeuwkettingen gebruikt worden.



**„Titan“ 7 x 17”
– Leichtmetallfelge**

(DE)

(einschl. Radkappe)
S90, V90, 960 95-

3529 650-8

+ Verchromte Radmuttern
(Satz à 10 Stck.)

6820 010-4

Abschließbarer Radmuttertsatz

9192 769-9

Offset: 43 mm
Empf. Reifengröße: 205/50 ZR17 Michelin MXX-3.
Farbe: 932 (anthrazit)

Eine zusätzliche Stütze, ein sog. "Asymmetrisches HUMP", ist in die Felge integriert, um zu verhindern, daß sich der Reifen bei niedrigem Luftdruck von der Felge lösen kann. Dieses System gibt es normalerweise nur bei exklusiven Rennfelgen.

Der Reifen wird von der Innenseite der Felge her aufgezogen.

HINWEIS: Nicht zusammen mit Schneeketten verwenden.

**“Titan” 7 x 17”
– aluminium wheel**

(GB)

(incl. hub cap)
S90, V90, 960 95-

3529 650-8

+ Chromed wheel nuts
(Kit of 10 pcs.)

6820 010-4

Lockable wheel nut kit

9192 769-9

Offset: 43 mm
Rec. tyre size: 205/50 ZR17 Michelin MXX-3.
Colour: 932 (anthrasite)

An extra support, a so-called "Asymmetric Hump" is built into the rim to prevent tyre squirm if air pressure is too low. Normally only found on exclusive racing rims. The tyre is mounted from inner side of the rim.

NOTE! May not be used together with snow chains.



« Andromeda » 7 x 16"
– jante alu



(avec enjoliveur)
S90, V90, 960 95-

9184 780-6

+ Ecrous de roue chromés
(Kit de 10 pces)
Kit d'écrous verrouillables

6820 010-4
9192 769-9

Déport: 43 mm
Pneu recommandé: 205/55-ZR16
Code couleur: 936 (silver bright)

REMARQUE: incompatible avec les chaînes à neige.

„Andromeda“ 7 x 16”
– aluminium velg



(incl. naafdop)
S90, V90, 960 95-

9184 780-6

+ Verchromde wielmoeren
(Set van 10)
Vergrendelbare wielmoerenset

6820 010-4

9192 769-9

Offset: 43 mm
Aanbevolen bandendim: 205/55-ZR16
Kleurcode: 936 (silver bright)

N.B! Mogen niet samen met sneeuwkettingen gebruikt worden.

”Andromeda“ 7 x 16”
– aluminium wheel



(incl. hub cap)
S90, V90, 960 95-

9184 780-6

+ Chromed wheel nuts
(Set of 10)
Lockable wheel nut kit

6820 010-4

9192 769-9

Offset: 43 mm
Rec. tyre size: 205/55-ZR16
Color code: 936 (silver bright)

NOTE! May not be used together with snow chains.

„Andromeda“ 7 x 16”
– Leichtmetallfelge



(einschl. Radkappe)
S90, V90, 960 95-

9184 780-6

+ Verchromte Radmuttern
(Satz à 10 Stck.)
Abschließbarer Radmuttersatz

6820 010-4

9192 769-9

Offset: 43 mm
Empf. Reifengröße: 205/55-ZR16
Farbcode: 936 (silver bright)

HINWEIS: Nicht zusammen mit Schneeketten verwenden.



« Galaxy » 7 x 16"
– jante alu

(FR)

(avec enjoliveur)
960 91-94, 940, 700 85-92

6820 001-3

+ Ecrous de roue chromés
(Kit de 10 pces)

6820 010-4

Kit d'écrous verrouillables

9192 769-9

Déport: 20 mm
Pneu recommandé: 205/55 R16
Code couleur: 931 (dark silver)

Pneu à monter de l'arrière.

**REMARQUE: incompatible avec les chaînes à neige.
Incompatible avec le pont arrière divisé en DK, CH et IT.**

"Galaxy" 7 x 16"
– aluminium wheel

(GB)

(incl. hub cap)
960 91-94, 940, 700 85-92

6820 001-3

+ Chromed wheel nuts
(Set of 10)

6820 010-4

Lockable wheel nut kit

9192 769-9

Offset: 20 mm
Rec. tyre size: 205/55 R16
Color code: 931 (dark silver)

Tyre fitted from rear side.

**NOTE! May not be used on vehicles with divided rear axle
in DK, CH and IT.
May not be used together with snow chains.**

"Galaxy" 7 x 16"
– aluminium velg

(NL)

incl. naafdop
960 91-94, 940, 700 85-92

6820 001-3

+ Verchromde wielmoeren
(Set van 10)

6820 010-4

Vergrendelbare wielmoerenset

9192 769-9

Offset: 20 mm
Aanbevolen bandendim: 205/55 R16
Kleurcode: 931 (dark silver)

De banden worden vanaf de achterkant gemonteerd.

**N.B.! Mogen niet gebruikt worden op auto's met gelede
achteras in DK, CH en IT.
Mogen niet samen met sneeuwkettingen gebruikt
worden.**

"Galaxy" 7 x 16"
– Leichtmetallfelge

(DE)

(einschl. Radkappe)
960 91-94, 940, 700 85-92

6820 001-3

+ Verchromte Radmuttern
(Satz à 10 Stck.)

6820 010-4

Abschließbarer Radmuttersatz

9192 769-9

Offset: 20 mm
Empf. Reifengröße: 205/55 R16
Farbcode: 931 (dark silver)

Die Reifen werden von der Rückseite montiert.

**HINWEIS! In DK, CH und IT nicht für Fahrzeuge mit
geteilter Hinterachse zugelassen.
Nicht zusammen mit Schneeketten verwenden.**



« Mercurius » 6,5 x 16"
– jante alu



(avec enjoliveur)
S90, V90, 960 95–

9134 363-2

+ Ecrous de roue chromés
(Kit de 10 pces)

6820 010-4

Kit d'écrous verrouillables

9192 769-9

Déport: 43 mm
Pneu recommandé: 205/55 R16
Code couleur: 931 (dark silver)

REMARQUE: incompatible avec les chaînes à neige.

„Mercurius“ 6,5 x 16"
– aluminium velg



(incl. naafdop)
S90, V90, 960 95–

9134 363-2

+ Verchromde wielmoeren
(Set van 10)

6820 010-4

Vergrendelbare wielmoerenset

9192 769-9

Offset: 43 mm
Aanbevolen bandendim: 205/55 R16
Kleurcode: 931 (dark silver)

N.B! Mogen niet samen met sneeuwkettingen gebruikt worden.

”Mercurius“ 6,5 x 16"
– aluminium wheel



(incl. hub cap)
S90, V90, 960 95–

9134 363-2

+ Chromed wheel nuts
(Set of 10)

6820 010-4

Lockable wheel nut kit

9192 769-9

Offset: 43 mm
Rec. tyre size: 205/55 R16
Color code: 931 (dark silver)

NOTE! May not be used together with snow chains.

„Mercurius“ 6,5 x 16"
– Leichtmetallfelge



(einschl. Radkappe)
S90, V90, 960 95–

9134 363-2

+ Verchromte Radmuttern
(Satz à 10 Stck.)

6820 010-4

Abschließbarer Radmuttersetz

9192 769-9

Offset: 43 mm
Empf. Reifengröße: 205/55 R16
Farbcode: 931 (dark silver)

HINWEIS: Nicht zusammen mit Schneeketten verwenden.



« Uranus » 6,5 x 16"
– jante alu

(FR)

(avec enjoliveur)
S90, V90, 960 95–

9134 364-0

+ Ecrous de roue chromés
(Kit de 10 pces)

6820 010-4

Kit d'écrous verrouillables

9192 769-9

Déport: 43 mm
Pneu recommandé: 205/55 R16
Code couleur: 931(dark silver)

REMARQUE: incompatible avec les chaînes à neige.

"Uranus" 6,5 x 16"
– aluminium wheel

(GB)

(incl. hub cap)
S90, V90, 960 95–

9134 364-0

+ Chromed wheel nuts
(Set of 10)

6820 010-4

Lockable wheel nut kit

9192 769-9

Offset: 43 mm
Rec. tyre size: 205/55 R16
Color code: 931(dark silver)

NOTE! May not be used together with snow chains.

“Uranus” 6,5 x 16”
– aluminium velg

(NL)

(incl. naafdop)
S90, V90, 960 95–

9134 364-0

+ Verchromde wielmoeren
(Set van 10)

6820 010-4

Vergrendelbare wielmoerenset

9192 769-9

Offset: 43 mm
Aanbevolen bandendim: 205/55 R16
Kleurcode: 931(dark silver)

„Uranus“ 6,5 x 16”
– Leichtmetallfelge

(DE)

(einschl. Radkappe)
S90, V90, 960 95–

9134 364-0

+Verchromte Radmuttern
(Satz à 10 Stck.)

6820 010-4

Abschließbarer Radmuttersetz

9192 769-9

Offset: 43 mm
Empf. Reifengröße: 205/55 R16
Farbcode: 931(dark silver)

N.B! Mogen niet samen met sneeuwkettingen gebruikt worden.

HINWEIS: Nicht zusammen mit Schneeketten verwenden.



« Pulsar » 6,5 x 15"
– jante alu



(avec enjoliveur)

700 -92	dark silver	9166 445-8
700 -92	anthracite	9192 520-9

+ Ecrous de roue chromés (kit de 10 pces)	6820 010-4
--	------------

Kit d'écrous verrouillables	9192 769-9
-----------------------------	------------

Déport:	20 mm
Homologation:	TÜV
Pneu recommandé:	185/65-R15, 195/65-R15, 205/60-R15
Code couleur:	932 (anthracite) 931 (dark silver)

"Pulsar" 6,5 x 15"
– aluminium wheel



"Pulsar" 6,5 x 15"
– aluminium wheel



(incl. hub cap)

700 -92	dark silver	9166 445-8
700 -92	anthrasite	9192 520-9

+ Chromed wheel nuts (set of 10 pcs)	6820 010-4
---	------------

Lockable wheel nuts	9192 769-9
---------------------	------------

Offset:	20 mm
Legal requirement:	TÜV
Rec. tyre size:	185/65-R15, 195/65-R15, 205/60-R15

Color code :	932 (anthrasite) 931 (dark silver)
--------------	---------------------------------------

"Pulsar" 6,5 x 15"
– aluminium velg



(incl. naafdop)	
700 -92	dark silver
700 -92	antraciet

+ Verchromde wielmoeren (set van 10)	6820 010-4
---	------------

Vergrendelbare wielmoerenset	9192 769-9
------------------------------	------------

Offset:	20 mm
Goedgekeurd door:	TÜV
Aanbevolen bandendim.	185/65-R15, 195/65-R15, 205/60-R15

Kleurcode :	932 (antraciet) 931 (dark silver)
-------------	--------------------------------------

"Pulsar" 6,5 x 15"
– Leichtmetallfelge



(einschl. Radkappe)	
700 -92	dark silver
700 -92	anthrazit

+ Verchromte Radmuttern (Satz à 10 Stck.)	6820 010-4
--	------------

Abschließbarer Radmuttersetz	9192 769-9
------------------------------	------------

Offset:	20 mm
Zugelassen von:	TÜV
Empf. Reifengröße:	185/65-R15, 195/65-R15, 205/60-R15

Farbcode :	932 (anthrazit) 931 (dark silver)
------------	--------------------------------------



"Spica" 6,5 x 15"
– jante alu

(FR)

(avec enjoliveur)
S90, V90, 960 95–

1394 935-9

+ Ecrous de roue chromés
(Kit de 10 pces)

6820 010-4

Kit d'écrous verrouillables

9192 769-9

Déport: 43 mm

Pneu recommandé: 185/65-15, 195/60-15,
195/65-15, 205/60-15

Code couleur: 931 (dark silver)

"Spica" 6,5 x 15"
– aluminium wheel

(GB)

(incl. hub cap)
S90, V90, 960 95–

1394 935-9

+ Chromed wheel nuts
(Set of 10)

6820 010-4

Lockable wheel nuts

9192 769-9

Offset: 43 mm

Rec. tyre size: 185/65-15, 195/60-15,
195/65-15, 205/55-15

Color code: 931 (dark silver)

"Spica" 6,5 x 15"
– aluminium velg

(NL)

(incl. naafdop)

S90, V90, 960 95–

1394 935-9

+ Verchromde wielmoeren
(Set van 10)

6820 010-4

Vergrendelbare wielmoerenset

9192 769-9

Offset: 43 mm

Aanbevolen bandendim. 185/65-15, 195/60-15,
195/65-15, 205/60-15

Kleurcode: 931 (dark silver)

"Spica" 6,5 x 15"
– Leichtmetallfelge

(DE)

(einschl. Radkappe)

S90, V90, 960 95–

1394 935-9

+ Verchromte Radmuttern
(Satz à 10 Stck.)

6820 010-4

Abschließbarer Radmuttersetz

9192 769-9

Offset: 43 mm

Empf. Reifengröße: 185/65-15, 195/60-15,
195/65-15, 205/60-15

Farbcode: 931 (dark silver)



« Adhara » 6 x 15"
– jante alu



960 91–94, 940, 700 85–92 6819 680-7

+ Enjoliveur 1343 663-9

Kit d'écrous verrouillables 9192 808-5

Déport: 25 mm

Pneus recommandés: 185/65 R15,
 195/60 R15, 195/ 65 R15.

Code couleur: 931 (dark silver)

"Adhara" 6 x 15"
– aluminium wheel



960 91–94, 940, 700 85–92 6819 680-7

+ Wheel cap 1343 663-9

Lockable wheel nut kit 9192 808-5

Offset: 25 mm

Rec. tyre size: 185/65 R15, 195/60 R15,
 195/65 R15.

Color code: 931 (dark silver)

"Adhara" 6 x 15"
– aluminium velg



960 91–94, 940, 700 85–92 6819 680-7

+ Naafdop 1343 663-9

Vergrendelbare wielmoerenset 9192 808-5

Offset: 25 mm

Aanbevolen bandendim: 185/65 R15, 195/60 R15,
 195/65 R15.

Kleurcode: 931 (dark silver)

"Adhara" 6 x 15"
– Leichtmetallfelge



960 91–94, 940, 700 85–92 6819 680-7

+ Radkappe 1343 663-9

Abschließbarer Radmuttersatz 9192 808-5

Offset: 25 mm

Empf. Reifengröße: 185/65 R15, 195/60 R15,
 195/65 R15.

Farbcode: 931 (dark silver)



« Aries » 6 x 15"
– jante alu

(FR)

960 91-94, 940, 700 85-92 6819 316-8

+ Enjoliveur 1358 923-9

Kit d'écrous verrouillables 9192 808-5

Déport: 25 mm
Pneus recommandés: 185/65 R15, 195/65 R15,
195/60 R15
Code couleur: 930 (silver)

"Aries" 6 x 15"
– aluminium wheel

(GB)

960 91-94, 940, 700 85-92 6819 316-8

+ Wheel cap 1358 923-9

Lockable wheel nut kit 9192 808-5

Offset: 25 mm
Rec. tyre size: 185/65 R15, 195/65 R15,
195/60 R15
Color code: 930 (silver)

“Aries” 6 x 15”
– aluminium velg

(NL)

960 91-94, 940, 700 85-92 6819 316-8

+ Naafdrop 1358 923-9

Vergrendelbare wielmoerenset 9192 808-5

Offset: 25 mm
Aanbevolen bandendim: 185/65 R15, 195/65 R15,
195/60 R15
Kleurcode: 930 (silver)

„Aries“ 6 x 15”
– Leichtmetallfelge

(DE)

960 91-94, 940, 700 85-92 6819 316-8

+ Radkappe 1358 923-9

Abschließbarer Radmuttersatz 9192 808-5

Offset: 25 mm
Empf. Reifengröße: 185/65 R15, 195/65 R15,
195/60 R15
Farbcode: 930 (silver)



"Lapetus" 6 x 15"
– jante alu



S90, V90, 960 95– 9192 617-0

+ Ecrous de roue chromés
(Kit de 10 pces) 6820 010-4

Kit d'écrous verrouillables 9192 769-9

Déport: 43 mm
Pneu recommandé: 195/65-15 R15
Code couleur: 931 (dark silver)

"Lapetus" 6 x 15"
– aluminium wheel



S90, V90, 960 95– 9192 617-0

+ Chromed wheel nuts
(Set of 10)
Lockable wheel nuts 6820 010-4
9192 769-9

Offset: 43 mm
Rec. tyre size: 195/65-15 R15
Color code: 931 (dark silver)

"Lapetus" 6 x 15"
– aluminium velg



S90, V90, 960 95– 9192 617-0

+ Verchromde wielmoeren
(Set van 10) 6820 010-4

Vergrendelbare wielmoerenset 9192 769-9

Offset: 43 mm
Aanbevolen bandendim: 195/65-15 R15
Kleurcode: 931 (dark silver)

"Lapetus" 6 x 15"
– Leichtmetallfelge



S90, V90, 960 95– 9192 617-0

+ Verchromte Radmuttern
(Satz à 10 Stck.) 6820 010-4

Abschließbarer Radmuttersatz 9192 769-9

Offset: 43 mm
Empf. Reifengröße: 195/65-15 R15
Farbcode: 931 (dark silver)



« Lynx » 6 x 15"
– jante alu

(FR)

S90, V90, 960 95– 9140 418-6

+ Enjoliveur 6819 708-6

Kit d'écrous verrouillables 9192 808-5

Déport: 43 mm
Pneus recommandés: 195/65 R15
Code couleur: 931 (dark silver)

"Lynx" 6 x 15"
– aluminium wheel

(GB)

S90, V90, 960 95– 9140 418-6

+ Wheel cap 6819 708-6

Lockable wheel nut kit 9192 808-5

Offset: 43 mm
Rec. tyre size: 195/65 R15
Color code: 931 (dark silver)

"Lynx" 6 x 15"
– aluminium velg

(NL)

S90, V90, 960 95– 9140 418-6

+ Naafdop 6819 708-6

Vergrendelbare wielmoerenset 9192 808-5

Offset: 43 mm
Aanbevolen bandendim: 195/65 R15
Kleurcode: 931 (dark silver)

"Lynx" 6 x 15"
– Leichtmetallfelge

(DE)

S90, V90, 960 95– 9140 418-6

+ Radkappe 6819 708-6

Abschließbarer Radmuttersatz 9192 808-5

Offset: 43 mm
Empf. Reifengröße: 195/65 R15
Farbcode: 931 (dark silver)

Notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



« Pholus » 6 x 15"
– jante alu

(FR)

(sans enjoliveur)
940

9173 603-3

+ Enjoliveur

6819 708-6

Kit d'écrous verrouillables

9192 808-5

Déport: 25 mm
Pneu recommandé: 195/65-15
Code couleur: 931 (dark silver)

Une roue sport à 13 branches.

"Pholus" 6 x 15"
– aluminium wheel

(GB)

(excl. hub cap)
940

9173 603-3

+ Wheel cap

6819 708-6

Lockable wheel nuts

9192 808-5

Offset: 25 mm
Rec. tyre size: 195/65-15
Color code: 931 (dark silver)

A 13 spoked wheel rim, giving a sporty look.

"Pholus" 6 x 15"
– aluminium velg

(NL)

(zonder naafdop)
940

9173 603-3

+ Naafdop

6819 708-6

Vergrendelbare wielmoerenset

9192 808-5

Offset: 25 mm
Aanbevolen bandendim: 195/65-15
Kleurcode: 931 (dark silver)

Een wiel met 13 spaken en een sportief uiterlijk.

,,Pholus" 6 x 15"
– Leichtmetallfelge

(DE)

(ausschl. Radkappe)
940

9173 603-3

+ Radkappe

6819 708-6

Abschließbarer Radmuttersatz

9192 808-5

Offset: 25 mm
Empf. Reifengröße: 195/65-15
Farbcode: 931 (dark silver)

Ein 13-Speichen-Rad mit sportlichem Design.



960 91-94, 940, 700 85-92
"Polaris" 7 x 17"

3529 608-6



960 91-94, 940, 700 85-92
"Orion" 7 x 15"
+ Cap

3524 845-9
1343 663-9



960 91-94, 940, 700 85-92
"Auriga" 6,5 x 16"
+ Chromed wheel nuts (set of 10)

9166 427-6
6820 010-4



S90, V90, 960 95-
"Carme" 6,5 x 16"
+ Cap

9184 863-0
3546 923-8



960 91-94, 940, 700 85-92
"Hydra" 6,5 x 16"
+ Cap

3516 422-7
1343 663-9



S90, V90, 960 95-
"Altair" 6 x 15"
+ Cap

6819 705-2
6819 708-6



960 91-94, 940, 700 85-92

"Draco" 6 x 15"

+ Cap

1330 400-1

1343 663-9



S90, V90, 960 95-

"Miranda" 6 x 15"

+ Cap

9157 412-9

6819 708-6



960 91-94, 940, 700 85-92

"Nova" 6 x 15"

+ Cap

3516 961-4

1358 923-9



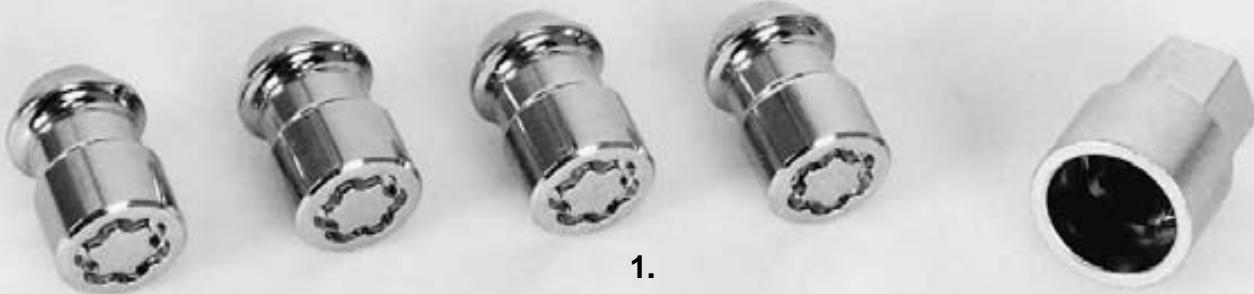
960 91-94, 940, 700 85-92

"Omega" 6 x 15"

+ Cap

1359 180-5

1358 923-9



1.



2.

Ecrous de roue verrouillables**S90, V90, 900, 700**

1. Écrous visibles
2. Écrous cachés

9192 769-9
9192 808-5

Modèle renforcé.

Chromés, bonne résistance à la corrosion.

Peuvent être dévissés avec la douille ordinaire de la voiture.

Kit de 4 écrous et de 2 douilles.

REMARQUE: Clés de rechange non disponibles.**Vergrendelbare wielmoeren****S90, V90, 900, 700**

1. Zichtbare wielmoeren
2. Niet-zichtbare wielmoeren

9192 769-9
9192 808-5

Versterkte uitvoering.

Verchromd en corrosiebestendig.

Kunnen met de gwone wielmoerhuls van de auto losgemaakt worden.

Set van 4 moeren en 2 sleutels.

N.B.! Reservesleutels zijn niet verkrijgbaar.**Lockable wheel nuts****S90, V90, 900, 700**

1. Visible wheel nuts
2. Hidden wheel nuts

9192 769-9
9192 808-5

Reinforced version.

Chromium-plated and corrosion-resistant.

Can be removed with the standard car tool.

Kit of 4 nuts and 2 keys.

NOTE! Spare keys are not available.**Abschließbare Radmuttern****S90, V90, 900, 700**

1. Sichtbare Radmuttern
2. Verdeckte Radmuttern

9192 769-9
9192 808-5

Robuste Ausführung.

Verchromt und nicht rostanfällig.

Kann mit dem normalen Radmutternschlüssel des Fahrzeugs abgenommen werden.

Satz mit 4 Muttern und 2 Schlüsseln.

HINWEIS! Ersatzschlüssel nicht verfügbar.


Kit antivol pour le cache de la roue
**S90, V90, 960 95–
960–94, 940, 700**
**9173 723-9
9173 722-1**

Pour le cache de la roue N/P 6819 707-8, peut également s'utiliser sur d'autres caches de roue.

Kit de verrouillage pour éviter que le cache de la roue ne s'échappe lorsque la roue cogne un trottoir. Réduit également le risque de vol.

Le cache est fixé avec une vis dans une broche faite pour cela, elle ne peut se dévisser qu'avec un outil TORX.

Le kit comprend:

- 4 Broches de positionnement
- 4 Manchons
- 4 Vis antivol
- 2 Clés
- 1 Instructions de montage

Locking kit for wheel trim
**S90, V90, 960 95–
960–94, 940, 700**
**9173 723-9
9173 722-1**

For wheel trim P/N 6819 707-8, can also be used on other wheel trims.

A locking kit to prevent wheel trim falling off when the wheel bumps against the pavement. Also reduces the risk of theft. The wheel trim is secured with a screw in the purpose-made locating pin, it can only be unscrewed with a TORX tool.

The kit consists of:

- 4 Locating pins
- 4 Sleeves
- 4 Locking screws
- 2 Wrench sockets
- 1 Installation instructions

**Vergrendelingsset
voor wieldoppen**
**S90, V90, 960 95–
960–94, 940, 700**
**9173 723-9
9173 722-1**

Voor wieldop O/N 6819 707-8, kan eveneens worden gebruikt op andere wieldoppen.

Een vergrendelingsset waarmee wordt voorkomen dat de wieldop loslaat wanneer het wiel een stoeprand raakt. Er is eveneens minder risico op diefstal.

De wieldop is bevestigd met een schroef in de speciaal daarvoor bestemde centreerpen en kan alleen worden losgeschroefd met TORX-gereedschap.

De set bestaat uit:

- 4 Centreerpennen
- 4 Moffen
- 4 Vergrendelbare schroeven
- 2 Dopsleutels
- 1 Montage-instructies

**Verriegelungssatz für
Radzierkappe**
**S90, V90, 960 95–
960–94, 940, 700**
**9173 723-9
9173 722-1**

Für Radzierkappe Bestellnr. 6819 707-8, kann auch bei anderen Radzierkappen benutzt werden.

Ein Verriegelungssatz zur Verhinderung, daß die Radzierkappe herunterfällt, wenn das Rad an den Bürgersteig stößt. Verringert auch die Diebstahlgefahr.

Die Radzierkappe wird mit einer Schraube an dem speziell angefertigten Aufnahmeholzen gesichert und kann nur mit einem TORX-Werkzeug abgeschraubt werden.

Der Satz besteht aus:

- 4 Aufnahmeholzen
- 4 Hülsen
- 4 Sicherungsschrauben
- 2 Steckschlüsselleinsätze
- 1 Montageanleitung

Notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Bandes décor****S90, V90, 960/940, 740**

Noir

1188 886-4

Argent

1188 887-2

Elégante bande à deux filets parallèles à poser sur les côtés de la voiture, à hauteur des poignées.

Kit complet pour une voiture.

Peut être enlevée sans endommager la peinture.

Résiste à tous les nettoyages.

Stripe kit**S90, V90, 960/940, 740**

Black

1188 886-4

Silver

1188 887-2

Elegant stripe with two parallel lines. Attached to the car sides level with the door handles.

Complete kit for one car.

Can be removed without damage to the enamel.

Resists all kinds of detergents.

Sierstrepes**S90, V90, 960/940, 740**

Zwart

1188 886-4

Zilver

1188 887-2

Elegante sierstrepen die bestaan uit twee parallelle lijnen die ter hoogte van de deurhandvatten op de zijkant van de auto gemonteerd worden.

Complete set voor één auto.

Kunnen verwijderd worden zonder de lak te beschadigen.
Zijn bestand tegen alle soorten reinigingsmiddelen.

Dekorstreifen**S90, V90, 960/940, 740**

Schwarz

1188 886-4

Silber

1188 887-2

Elegantes Dekor mit zwei Parallellinien, die in Türgriffhöhe angebracht werden.

Kompletter Satz für ein Fahrzeug.

Kann ohne Beschädigung des Lackes entfernt werden.
Unempfindlich gegen alle Reinigungsmittel.

**Band de protection****1. Pare-chocs arrière**

S90, 964 95-	9166 850-9
V90, 965 95-	9166 360-9

Une bande de protection transparente recouverte d'un vernis et qui est appliquée sur la partie supérieure du pare-chocs arrière.

2. Angles du pare-chocs arrière et avant

S90, 964 95-	9184 802-8
V90, 965 95-	9184 804-4

Un ruban de protection transparent vernis, collé aux angles du pare-chocs.

Le kit comprend 4 morceaux de ruban (avant et arrière).

Si le pare-chocs est de la même couleur que le véhicule, il peut être rayé lorsque l'on charge ou décharge des affaires du coffre à bagages. Cette bande protège le pare-chocs et elle ne gâche pas le design du véhicule car elle est presque invisible.

Beschermstrip**1. Achterbumper**

S90, 964 95-	9166 850-9
V90, 965 95-	9166 360-9

Een doorzichtige, helder gelakte beschermstrip, aangebracht op het bovenste gedeelte van de achterbumper.

2. Bumperhoeken achter en voor

S90, 964 95-	9184 802-8
V90, 965 95-	9184 804-4

Een transparante, afgelakte beschermende tape die op bumperhoeken wordt aangebracht.

De set bevat 4 stukken tape (voor en achter).

De lak van de bumper kan worden beschadigd tijdens het in- en uitladen van de bagageruimte. De bijna onzichtbare strip beschermt de bumper zonder het design te benadelen.

Protective tape**1. Rear bumper**

S90, 964 95-	9166 850-9
V90, 965 95-	9166 360-9

A transparent protective tape which is applied to the top of the rear bumper.

2. Rear and front bumper corners

S90, 964 95-	9184 802-8
V90, 965 95-	9184 804-4

A transparent, ready varnished protective tape applied to the bumper corners.

The kit contains 4 pieces of tape (front and rear).

If the bumper is sprayed in the same colour as the car, it can easily be scratched when loading or unloading the boot. The tape protects the bumper and does not affect the look of the car as it is almost invisible.

Schutzstreifen**1. Hinterer Stoßfänger**

S90, 964 95-	9166 850-9
V90, 965 95-	9166 360-9

Ein transparenter, klar lackierter Schutzstreifen, der am oberen Teil des Heckstoßfängers angebracht wird.

2. Stoßstangenecken, vorn und hinten

S90, 964 95-	9184 802-8
V90, 965 95-	9184 804-4

Ein transparentes, bereits lackiertes Schutzband, das an den Stoßstangenecken angebracht ist.

Der Satz enthält 4 Bandstücke (vorn und hinten).

Hat der Stoßfänger die Farbe des Fahrzeugs, kann er beim Be- und Entladen des Kofferraums leicht verkratzt werden. Der Streifen schützt den Stoßfänger und lenkt nicht vom Design ab, da er nahezu unsichtbar ist.

**Moulure du seuil****FR****960 -94, 940, 760, 740,**
(Kit de 4)**9166 035-7**

Une moulure du seuil qui donne une impression élégante lorsque les portes sont ouvertes. Un design décoratif argenté et noir avec le logo Volvo au milieu. Installation simple avec du ruban. Un chiffon pour nettoyer la surface est fournie avec le kit.
Fabriqué en plastique PUR.
Fournis en jeux de 4 pour portes avant et arrière.

Sill moulding**GB****960 -94, 940, 760, 740,**
(Set of 4)**9166 035-7**

A sill moulding which gives an elegant impression when the doors are opened. A decorative design in silver and black with the Volvo logo in the middle.
Simple installation with tape. A surface cleaning towel is supplied in the kit.
Manufactured in PUR plastic.
Supplied as a set of 4 for front and rear doors.

Drempellijst**NL****960 -94, 940, 760, 740,**
(Set van 4)**9166 035-7**

Een drempellijst die de auto bij het openen van de portieren een elegante indruk bieden. Decoratief ontwerp uitgevoerd in zilver en zwart en het Volvo-logo in het midden.
Eenvoudig aan te brengen met behulp van tape.
Reinigingsdoekje voor het schoonmaken van de hechtvlakken wordt met de set meegeleverd.
Vervaardigd uit PUR-kunststof.
Geleverd als een set van 4 voor de voor- en achterportieren.

Schwellerformteil**DE****960 -94, 940, 760, 740,**
(Satz mit 4 Formteilen)**9166 035-7**

Ein Schwellerformteil, das einen eleganten Eindruck vermittelt, wenn die Türen geöffnet werden. Dekoratives Design in Silber und Schwarz mit dem Volvo-Symbol in der Mitte.
Einfacher Einbau mittels Band. Im Einbausatz ist ein Tuch zur Reinigung der Oberfläche enthalten.
Aus Polyurethan-Kunststoff hergestellt.
Lieferung als Satz mit 4 Formteilen für Vorder- und Hintertüren.

Kit carrosserie

Comprend un spoiler, des bas de caisse et une visière arrière à peindre.

Des glissières sur les côtés du spoiler et de la visière donnent à ces pièces les mêmes mouvements que ceux du pare-chocs de série.

Caractéristiques

- Fabriqué en plastique PUR, un matériau stable, résistant aux chocs et sans entretien.
- Insensible aux variations de température.
- Livré en couche primaire ; à peindre à la couleur de la voiture.
- Fixé aux trous existants, avec clips et colle. Pas de perçage.

1)

Pour pouvoir installer le kit sur les voitures avec « avant 760 », les pièces suivantes doivent être remplacées:

Amortisseur de collision avant 1369 639-8 et 1369 641-1.

Amortisseur de collision arrière 3536 979-2 et 3536 980-0.

Glissières de pare-chocs 1369 633-1 et 1369 666-1.

Body kit

Consists of front spoiler, side skirts and rear part that should be painted.

Slide rails in sides of spoiler and rear part give these parts the same movement as the standard bumper.

Product facts

- Made of polyurethane foam, a sturdy, flexible and maintenance-free material.
- Not affected by changes in temperature.
- Delivered primed. Should be painted in car's colour.
- Mounted in existing holes with clips and adhesive. No drilling.

1)

If the kit is to fit cars with "760 front", the following parts must be changed:

Shock damper front 1369 639-8 and 1369 641-1. Shock damper rear 3536 979-2 and 3536 980-0. Bumper rails 1369 633-1 and 1369 666-1.

Body Kit

Bestaat uit een voorspoiler, skirts onder de drempels en achterste inkijkbescherming die gelakt moeten worden. De geleiderails in de zijgedeelten van de spoiler en van de inkijkbescherming zorgen voor dezelfde beweging van deze delen als die van de standaard bumper.

Produktgegevens

- Vervaardigd uit PUR-kunststof, een duurzaam, vormvast en onderhoudsvrij materiaal.
- Ongevoelig voor temperatuurschommelingen.
- Gelakt met grondlak. Moet in de kleur van de auto gelakt worden.
- Wordt in de voorgeboorde gaten gemonteerd met klemmen en lijm. Er moeten geen gaten geboord worden.

1)

Om de kit te monteren op auto's met een "760-front", moeten de volgende delen vervangen worden:
Bumperschokdemper voor 1369 639-8 en 1369 641-1.
Bumperschokdemper achter 3536 979-2 en 3536 980-0.
Bumperrails 1369 633-1 en 1369 666-1.

Karosserie-Anbausatz

Der Satz besteht aus Frontspoiler, Seitenschürzen und hinterem Sichtschutz, die noch zu lackieren sind.

Dank der Gleitschienen in den Seitenteilen des Spoilers und des Sichtschutzes haben die Teile dieselbe Beweglichkeit wie bei Standardstoßfängern.

Produktfakten

- Aus Polyurethanschaum – einem unempfindlichen, geschmeidigen und wartungsfreien Material.
- Unempfindlich gegen Temperaturschwankungen.
- Grundlackiert, kann in den Farben des Fahrzeugs überlackiert werden.
- Mit Klemmen und Doppelklebeband zu befestigen. Kein Bohren erforderlich!

1)

Um den Satz an Fahrzeugen mit „760er“ Front montieren zu können, sind folgende Teile auszutauschen:
Stoßfänger vorne 1369 639-8 und 1369 641-1. Stoßfänger hinten 3536 979-2 und 3536 980-0. Stoßfängerschienen 1369 633-1 und 1369 666-1.

**Kit carrosserie****(FR)**

740 90-92 ¹⁾	
Spoiler	3524 949-9
Bas de caisse, ga+dr	3524 950-7
Visière arrière	3524 951-5

¹⁾ Voir page précédente.**Kit de projecteurs pour spoiler**

740 91-92 lentille blanche	6820 355-3*
lentille jaune	6820 356-1*

* Pour les modèles 1991, ajouter :
 Kit de montage
 Relais

740 1990	Lentille blanche	3529 408-1
	Lentille jaune	3529 834-8

Body kit**(GB)**

740 90-92 ¹⁾	
Front spoiler	3524 949-9
Side skirts L+R	3524 950-7
Rear part	3524 951-5

¹⁾ See previous page.**Spoiler light kit for body kit**

740 91-92 white glass	6820 355-3*
yellow glass	6820 356-1*
for US	6820 357-9*

* Additional for 1991 year models:
 Installation kit
 Relay

740 1990	White glass	3529 408-1
	Yellow glass	3529 834-8

Body kit**(NL)**

740 90-92 ¹⁾	
Voorspoiler	3524 949-9
Skirts onder de drempels, L + R	3524 950-7
Achterse inkijkbescherming	3524 951-5

¹⁾ Zie vorige bladzijde!**Spoilerlichtenset voor body kit**

740 91-92 wit glas	6820 355-3*
geel glas	6820 356-1*

* Voor modeljaar 91 is ook het volgende vereist:
 Montageset
 Relais

740 1990	Wit glas	3529 408-1
	Geel glas	3529 834-8

Karosserie-Anbausatz**(DE)**

740 90-92 ¹⁾	
Frontspoiler	3524 949-9
Seitenschürzen, links und rechts	3524 950-7
Sichtschutz hinten	3524 951-5

¹⁾ Siehe vorherige Seite.**Spoilerleuchtenset für Body Kit**

740 91-92 Weißes Glas	6820 355-3*
Gelbes Glas	6820 356-1*

* Für 91er-Modelle kommen Montagesatz und Relais hinzu:
 Montagesatz
 Relais

740 1990	Weiße Glas	3529 408-1
	Gelbes Glas	3529 834-8

**Kit carrosserie**

960/940	
Spoiler	6820 460-1
Bas de caisse, ga+dr	6820 727-3
964/944	
Visière arrière	6820 461-9
+ Kit de colle	1161 287-6

Un ensemble parfaitement harmonisé avec les lignes élégantes et douces de la série 900. Comprend un spoiler, des bas de caisse et une visière arrière, qui donnent à la voiture une touche sportive et personnelle.

Caractéristiques

- Fabriqué en plastique PUR, un matériau stable, résistant aux chocs et sans entretien.
- Insensible aux variations de température.
- Livré en couche primaire ; à peindre à la couleur de la voiture.
- Fixé aux trous existants, avec clips et colle. Pas de perçage.

Body kit

960/940	
Front spoiler	6820 460-1
Side skirts, L+R	6820 727-3
964/944	
Rear part	6820 461-9
+ Adhesive kit	1161 287-6

A body kit that harmonizes with the 900-series's elegant and smooth lines. It consists of a front spoiler, side skirts and rear part. Together they give the car a more sporty and personal character.

Product facts

- Made of polyurethane foam, a sturdy, flexible and maintenance-free material.
- Not affected by changes in temperature.
- Delivered prime-painted. Should be painted in car's colour.
- Mounted to existing holes and with clip and adhesion. No drilling.

Body kit

960/940	
Voorspoiler	6820 460-1
Skirts onder de drempels, L+R	6820 727-3
964/944	
Achterste inkijkbescherming	6820 461-9
+ Lijmset	1161 287-6

Een body kit die harmonieert met de elegante en soepele lijnen van de 900-serie. Bestaat uit een voorspoiler, skirts onder de drempels en achterste inkijkbescherming. Ze geven de auto een sportiever en persoonlijker tintje.

Produktgegevens

- Vervaardigd uit PUR-kunststof, een duurzaam, vormvast en onderhoudsvrij materiaal.
- Ongevoelig voor temperatuurschommelingen.
- Gelakt met grondlak. Moet in de kleur van de auto gelakt worden.
- Wordt in de voorgeboorde gaten gemonteerd met klemmen en lijm. Er moeten geen gaten geboord worden.

Karosserie-Anbausatz

960/940	
Frontspoiler	6820 460-1
Seitenschürze, L+R	6820 727-3
964/944	
Sichtschutz hinten	6820 461-9
+ Klebstoffsatz	1161 287-6

Ein Body Kit, der mit den eleganten und weichen Linien des 900er eine harmonische Einheit bildet. Frontspoiler, Seitenschürzen und hinterer Sichtschutz verleihen zusammen dem Fahrzeug einen sportlichen und persönlichen Charakter.

Produktfakten

- Aus Polyurethanschaum – einem unempfindlichen, geschmeidigen und wartungsfreien Material.
- Unempfindlich gegen Temperaturschwankungen.
- Wird grundlackiert geliefert und sollte in der Farbe des Fahrzeugs überlackiert werden.
- In den vorhandenen Löchern mit Klemmen und Klebstoff zu befestigen. Kein Bohren erforderlich.

**Kit carrosserie « Add-On »****FR**

Kit pour spoiler	6820 251-4
Bas de caisse, ga+dr	6820 727-3
Visière arrière	6820 253-0
+ Kit de colle	1161 287-6

Un kit carrosserie d'un bon prix, conférant à la voiture un aspect à la fois discret, élégant et sportif. Comprend deux sections de spoiler à fixer sur le spoiler existant, des bas de caisse ainsi qu'une visière arrière. Compatible avec les projecteurs de spoiler, voir page 4.44.

Caractéristiques

- Fabriqué en plastique PUR, un matériau stable, résistant aux chocs et sans entretien.
- Insensible aux variations de température.
- Pas de couche d'apprêt, doit-être peinte pour correspondre à la couleur du véhicule.
- Fixé aux trous existants, avec clips et colle. Pas de perçage.

Body kit "Add-On"**GB**

Kit for front spoiler	6820 251-4
Side skirts, L+R	6820 727-3
Rear part	6820 253-0
+ Adhesive kit	1161 287-6

A highly attractive body kit that gives the car that elegant and sporty touch in a discrete way. Consists of two front spoiler parts that are mounted on the existing spoiler, side skirts and rear part. Standard spoiler lights can be fitted, see page 4.44.

Product facts

- Made of polyurethane foam, a sturdy, flexible and maintenance-free material.
- Not affected by changes in temperature.
- Not prime coated, should be painted to match the car's colour.
- Fitted in existing holes and with clips and adhesive. No drilling.

Body kit "Add-On"**NL**

Set voor voorspoiler	6820 251-4
Skirts onder de drempels, L+R	6820 727-3
Achterste inkijkbescherming	6820 253-0
+ Lijmset	1161 287-6

Een body kit die de auto discreet een sportief en elegant tintje geeft en zijn prijs meer dan waard is. Bestaat uit twee voorspoilerdelen die op de bestaande spoiler gemonteerd worden, skirts onder de drempels en achterste inkijkbescherming. De standaard spoilerlichten passen, zie blz. 4.44.

Produktgegevens

- Vervaardigd uit PUR-kunststof, een duurzaam, vormvast en onderhoudsvrij materiaal.
- Ongevoelig voor temperatuurschommelingen.
- Zonder beschermlaag, moet worden gelakt in overeenstemming met de kleur van het voertuig.
- Wordt in de voorgeboorde gaten gemonteerd met klemmen en lijm. Er moeten geen gaten geboord worden.

Karosserie-Anbausatz „Add-On“**DE**

Frontspoilersatz	6820 251-4
Seitenschürzen, L+R	6820 727-3
Sichtschutz hinten	6820 253-0
+ Klebstoffsatz	1161 287-6

Ein preiswerter Body-Kit, der dem Fahrzeug ganz diskret ein elegantes und sportliches Aussehen verleiht. Besteht aus zwei Frontspoileiteilen, die an die vorhandenen Spoiler montiert werden, Seitenschürzen und hinterem Sichtschutz. Standard-Spoilerleuchten passen, siehe Seite 4.44.

Produktfakten

- Aus Polyurethanschaum – einem unempfindlichen, geschmeidigen und wartungsfreien Material.
- Unempfindlich gegen Temperaturschwankungen.
- Nicht grundiert, sollte zur Farbe des Fahrzeugs passend lackiert werden.
- Mit Klemmen und Doppelklebeband zu befestigen. Kein Bohren erforderlich!


**Kit de tenue de route
– avec nivellation automatique**


Kit avant	MT	1394 862-5
alt:		
Kit avant	AT	9134 930-8
Kit arrière	4-DRS	9192 762-4
alt:		
Kit arrière	5-DRS	9192 763-2
Barre antirooulis *		1343 274-5

* Sur les véhicules avec contrôle de l'assiette monté en série.

Un kit de châssis avec un réglage plus dur et des ressorts plus courts, qui de par sa structure modulaire améliore la tenue de route; il donne à la 960 un profil abaissé tout en conservant le réglage du modèle. Avec un contrôle de l'assiette intégré qui s'adapte à la longueur modifiée de la course de l'amortisseur ce kit peut conserver un niveau pré-réglé même sous pleine charge.

Abaisse le châssis: avant env. 22-25 mm
 arrière env. 18-20 mm

Les variations du niveau du châssis final sont affectées par des tolérances intégrées dans chacun d'entre-eux. Les mesures devraient-être prises avant installation.

**Wegliggingsset
– met niveauregeling**


Voorste set	MT	1394 862-5
of:		
Voorste set	AT	9134 930-8
Achterst set	4-DRS	9192 762-4
of:		
Achterst set	5-DRS	9192 763-2
Dwarsstabilisator *		1343 274-5

* standaard bij auto's met niveauregeling.

Chassisset met een hardere rij-instelling en kortere veren die door zijn modulaire structuur een betere wegligging biedt, alsmede de 960 een lager profiel biedt met behoud van de rijeigenschappen van deze variant. Dankzij de ingebouwde niveauregeling die op de wisselende slaglengten van de schokdempers reageert, kan deze set zelfs bij volledige belasting een vooraf ingesteld niveau handhaven.

Verlaagt het chassis: voor ca. 22-25 mm
 achter ca. 18-20 mm

Het uiteindelijke chassisniveau is afhankelijk van de ingebouwde toleranties. De metingen moeten vóór aanbrenging worden uitgevoerd.


**Tieferlegungssatz
– mit Niveauregulierung**

Vorderer Satz	MT	1394 862-5
wahlweise:		
Vorderer Satz	AT	9134 930-8
Hinterer Satz	4-DRS	9192 762-4
wahlweise:		
Hinterer Satz	5-DRS	9192 763-2
Querstabilisator *		1343 274-5

* Bei Fahrzeugen mit Niveaustellung serienmäßig.

Fahrwerksatz mit härterer Federung und kürzeren Federn, der aufgrund seines modularen Aufbaus die Straßenlage verbessert, dem 960 ein niedrigeres Profil gibt und gleichzeitig die Federungshärte der Variante aufrechterhält.

Aufgrund der eingebauten Niveauregulierung, die die veränderliche Stoßdämpferhublänge ausgleicht, kann dieser Fahrwerksatz ein voreingestelltes Niveau selbst bei voller Beladung aufrechterhalten.

Absenkung des Fahrgestells: vorn ca. 22-25 mm
hinten ca. 18-20 mm

Abweichungen des endgültigen Fahrgestellniveaus durch die jeweils eingebauten Toleranzen. Vor dem Einbau sollten Messungen durchgeführt werden.

**Road holding kit
– with self-levelling**

Front kit	MT	1394 862-5
alt:		
Front kit	AT	9134 930-8
Rear kit	4-DRS	9192 762-4
alt:		
Rear kit	5-DRS	9192 763-2
Anti-roll bar *		1343 274-5

* On cars with level control as standard.

A chassis kit with a harder ride setting and shorter springs, which because of its modular structure improves road holding, gives the 960 a lower profile and at the same time retains the ride setting of the variant. Due to built-in level control, which adapts to changing shock absorber stroke length, this kit can maintain a preset level, even at full load.

Lowers the chassis: front approx. 22-25 mm
rear approx 18-20 mm

Variations on the final chassis level are affected by built-in tolerances in each one. Measurements should be made before installation.



Kit de tenue de route – avec nivellation automatique



Kit avant, voiture lourde *	9134 286-5
Kit avant, voiture légère **	9134 285-7
Kit arrière, 4-DRS	9134 084-4
Kit arrière, 5-DRS	9134 085-1
*Avec l'équipement suivant:	
AC+AT	
AC+AT+turbo	
AC+turbo	

** Toutes les variantes

Kit antiroulis 940 91-92, 740

9134 925-8

Kit d'abaissement avec correction d'assiette automatique, conservant la charge utile.
Abaisse le centre de gravité et donne une meilleure tenue de route et une allure plus sportive.
Abaisse la voiture de 25 mm environ.
Pour la meilleure adaptation, le kit est divisé en quatre parties.
Le kit stabilisateur 9134 925-8 est recommandé pour une tenue de route optimale.

Wegliggingsset – met automatische niveauregeling



Voorste set, zware wagen *	9134 286-5
Voorste set, lichte wagen **	9134 285-7
Achterste set, 4-DRS	9134 084-4
Achterste set, 5-DRS	9134 085-1
*Met volgende uitrusting:	
AC+AT	
AC+AT+turbo	
AC+turbo	

** Alle overige varianten.

Dwarsstabilisatorset 940 91-92, 740

9134 925-8

Chassisset met volautomatische niveauregeling, waardoor het laadvermogen behouden blijft.
Zorgt voor een lager zwaartepunt en een betere weglegging en een sportieve indruk. Verlaagt de auto ca. 25 mm.
Voor een zo goed mogelijke aanpassing aan de auto bestaat de set uit vier delen. De dwarsstabilisatorset 9134 925-8, wordt aanbevolen voor een optimale weglegging.

Road holding kit – with self-levelling



Front kit, heavy car *	9134 286-5
Front kit, light car **	9134 285-7
Rear kit, 4-DRS	9134 084-4
Rear kit, 5-DRS	9134 085-1
*With the following equipment:	
AC+AT	
AC+AT+turbo	
AC+turbo	

** All other variants.

Anti-roll bar kit 940 91-92, 740

9134 925-8

Lowering kit with fully automatic self-levelling, which maintains payload capability.
Gives lower centre of gravity, better roadholding and more sporting appearance.
Lowers the car approx. 25 mm.
For optimum car matching, the kit is divided up into four sections
Anti-roll bar kit 9134 925-8 is recommended for optimum roadholding.

Tieferlegungssatz – mit Niveauregulierung



Vorderer Satz, schweres Fahrzeug *	9134 286-5
Vorderer Satz, leichtes Fahrzeug **	9134 285-7
Hinterer Satz, 4-DRS	9134 084-4
Hinterer Satz, 5-DRS	9134 085-1
*Mit folgender Ausrüstung:	
Klimaanlage+AT	
Klimaanlage+AT+Turbo	
Klimaanlage+Turbo	

** Sämtliche übrige Varianten.

Stabilisatorsatz 940 91-92, 740

9134 925-8

Tieferlegungssatz mit vollautomatischer Niveauregulierung sorgt für beibehaltene Ladekapazität.
Sorgt für niedrigeren Schwerpunkt und bessere Fahreigenschaften sowie sportlichere Optik.
Tieferlegung des Fahrzeugs um ca 25 mm.
Zugunsten optimaler Fahrzeuganpassung ist der Satz in vier Teile aufgeteilt.
Stabilisatorsatz 9134 925-8, empfohlen für optimale Straßenlage.


Kit de tenue de route


940, 760 85-87, 740 85-92 4-DRS **3529 086-5**

Kit de barres stabilisatrices

940 91-92, 740 **9134 925-8**

Uniquement pour voitures à essieu arrière rigide.
Abaisse la voiture de 28 mm.

Ressorts progressifs.

Les ressorts courts abaissent le centre de gravité de la voiture et les amortisseurs avant sont plus durs, ce qui donne une meilleure tenue de route en conduite sportive. Aucune modification du train avant n'est nécessaire. Donne à la voiture un profil sportif, que le kit de carénage peut encore rehausser. Le kit antiroulis est recommandé pour une tenue de route optimale (de série dans les modèles 93-).

Road holding kit


940, 760 85-87, 740 85-92 4-DRS **3529 086-5**

Anti-roll bar kit

940 91-92, 740 **9134 925-8**

Only for cars with fixed rear axle.
Lowers the car 28 mm.

Progressive springs.

The short springs give the car a lower centre of gravity which, together with the harder front shock absorbers, improve road-holding at high speeds. No changes to the front end is required to compensate for the shorter springs. This kit gives the car a very sporty look, especially together with the Volvo body kit. Anti-roll bar kit recommended for optimum road-holding. (Standard on YM 93-).

Wegliggingsset


940, 760 85-87, 740 85-92 4-DRS **3529 086-5**

Stabilisatorset

940 91-92, 740 **9134 925-8**

Alleen voor auto's met starre achters. Verlaagt 28 mm.

Progressieve veren.

Met de verkorte veren krijgt de auto een lager zwaartepunt en samen met de hardere werking van de voorste schokdempers uitslag, wordt een sterk verbeterde wegvergelijking verkregen bij geforceerd rijden.

De verlaging is zo gekozen dat de voortrein niet veranderd hoeft te worden ter compensatie van deze verlaging.

Wat het uiterlijk betreft geeft de verlaging de wagen een sportiever profiel, speciaal samen met onze body kit.

Voor een optimale wegvergelijking is het aan te raden dwarsstabilisatorset (standaard modeljaar 93-) te monteren.

Tieferlegungssatz


940, 760 85-87, 740 85-92 4-DRS **3529 086-5**

Stabilisatorsatz

940 91-92, 740 **9134 925-8**

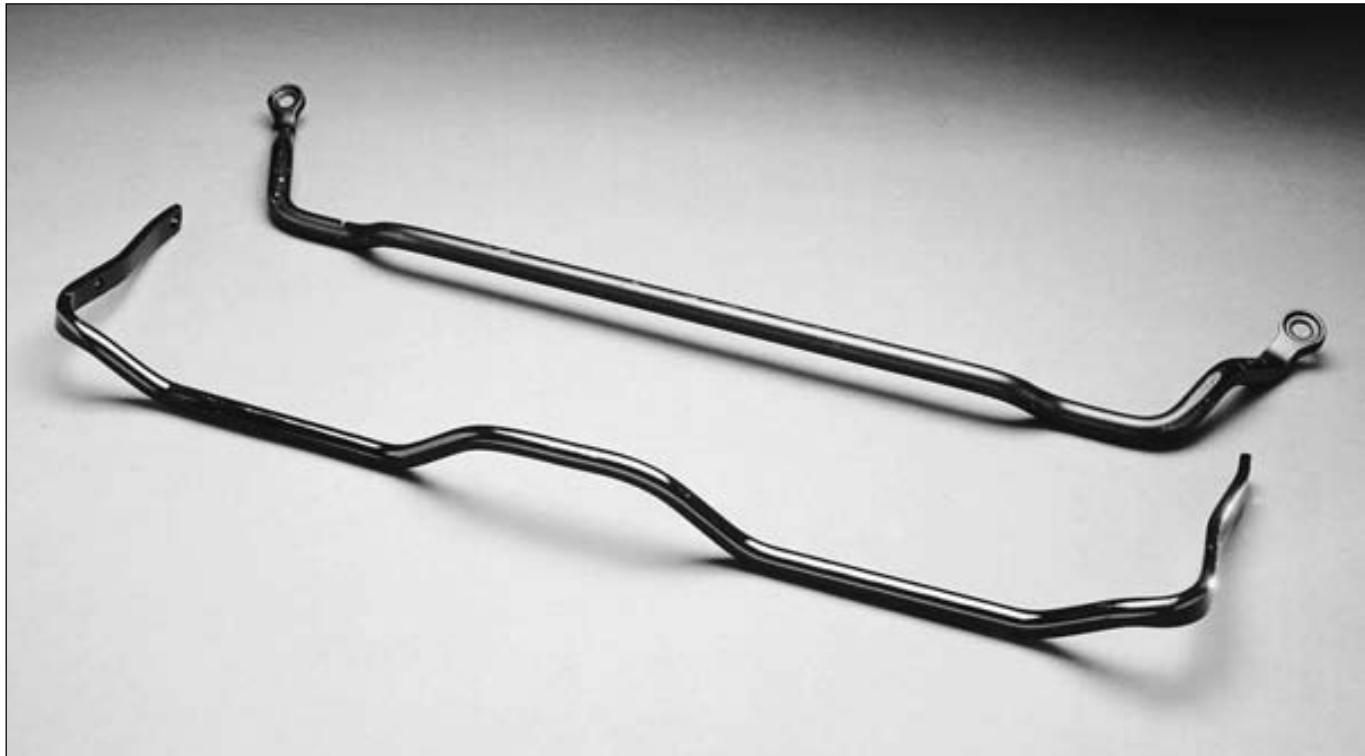
Nur für Modelle mit ungeteilter Hinterachse. Senkt das Fahrzeug um 28 mm.

Progressive Federn.

Die kurzen Federn geben dem Fahrzeug einen niedrigeren Schwerpunkt, und zusammen mit der harteren Federung der vorderen Stoßdämpfer wird die Straßenlage bei sportlicher Fahrweise und hoher Geschwindigkeit deutlich verbessert. Bei dieser Fahrwerkssenkung müssen keine Änderungen im vorderen Teil des Fahrzeugs vorgenommen werden, um die Tieferlegung zu kompensieren.

Besonders in Verbindung mit dem Volvo Body Kit erhält das Fahrzeug ein sportlicheres Profil.

Für eine optimale Straßenlage empfiehlt sich der Stabilisatorsatz (Standard Modelljahr 93).


Kit de barres stabilisatrices


940 91–92, **740** 85–91
765 85–90

9134 925-8

+ Kit console
945, 745 85–92

3529 542-7

Assure un amortissement bien plus dur du roulis.
Son utilisation est recommandée avec les kits châssis.
Stabilisateur avant Ø 21 mm. (Standard sur les 940 93–).
Stabilisateur arrière Ø 19 mm. (Standard sur les 944 93–).

Anti-roll bar kit


940 91–92, **740** 85–91
765 85–90

9134 925-8

+ Bracket kit
945, 745 85–92

3529 542-7

Greatly reduces rolling.
Suitable for installation together with Volvo chassis.
Front anti-roll bar Ø 21 mm. (Standard on 940 93–).
Rear anti-roll bar Ø 19 mm. (Standard on 944 93–).

Stabilisatorset


940 91–92, **740** 85–91
765 85–90

9134 925-8

+ Consoleset
945, 745 85–92

3529 542-7

Zorgt voor een merkbaar hardere stabilisatiedemping.
Geschikt om samen gemonteerd te worden met Volvo's chassiskits.
Voorste stabilisator: Ø 21 mm. (STD op 940 93–).
Achterste stabilisator: Ø 19 mm. (STD op 944 93–).

Stabilisatorsatz


940 91–92, **740** 85–91
765 85–90

9134 925-8

+ Konsolensatz
945, 745 85–92

3529 542-7

Sorgt für eine deutlich härtere Stabilisatordämpfung.
Wird in Kombination mit Volvo Fahrwerksätzen empfohlen.
Vorderer Querstabilisator: Ø 21 mm.
(Standard im 940er 93–).
Hinterer Querstabilisator: Ø 19 mm.
(Standard im 944er 93–).

**Déflecteur de coffre**

S90, 964, 944	3529 685-4
+Feux stop	3529 844-7
alt: Cache	3529 329-9

Fixé par des clips et de l'adhésif double face : aucun perçage.
Fabriqué en plastique moulé, souple, résistant aux chocs et sans entretien.
Meilleur écoulement de l'air à l'arrière de la voiture.
Livrée en couche primaire : à peindre à la couleur de la voiture.
Livrée avec vérins à gaz renforcés pour le coffre.
Si le feu stop central est enlevé, on bouchera le trou de la plage arrière par un cache à la couleur voulue :
Noir 9134 742-7, **Bleu** 9134 762-5, **Gris** 9134 741-9,
Beige 964 95- 9134 740-1, **944/964** -94 9134 743-5.

Pièces de rechange

Kit avec tous les composants d'installation 1381 181-5

Trunk spoiler

S90, 964, 944	3529 685-4
+Brake light	3529 844-7
alt: Cover lid	3529 329-9

Fitted with clips and double-adhesive tape.
NOTE! No drilling required.
Made of durable, flexible and maintenance-free moulded plastic.
Improved aerodynamics through greater slipstream.
Primed; should be painted in car's colour.
Delivered with strong gas springs for the boot lid.
If existing middle-placed brake light is to be removed, the colour-matched cover panel should be fitted over the hole in the hat shelf:
Black 9134 742-7, **Blue** 9134 762-5, **Grey** 9134 741-9,
Beige 964 95- 9134 740-1, **944/964** -94 9134 743-5.

Spare parts

Kit with all installation components 1381 181-5

Achterspoiler

S90, 964, 944	3529 685-4
+Remlicht	3529 844-7
of: Afdekplaat	3529 329-9

Wordt met klemmen en dubbelhechtend plakband gemonteerd.
N.B.! Er moeten geen gaten geboord worden.
Vervaardigd uit duurzaam, soepel en onderhoudsvrij
integraalschuim.
Verbeterde aerodynamica door grotere luchtstroming naar
achteren.
Gelakt in grondlak, kan in de kleur van de auto gelakt worden.
Wordt geleverd met stevigere gasveren voor het kofferdeksel.
Als men het bestaande in het midden gemonteerde remlicht
demonteert, moet men een aan de kleur van de auto aangepast
afdekplaat monteren over het gat in de hoedenplank:
Zwart 9134 742-7, **Blauw** 9134 762-5, **Grijs** 9134 741-9, **Beige**
964 95- 9134 740-1, **944/964** -94 9134 743-5.

Onderdelen

Set met alle monteercomponenten 1381 181-5

Heckspoiler

S90, 964, 944	3529 685-4
+Bremslicht	3529 844-7
wahlweise: Abdeckblende	3529 329-9

Mit Klemmen und Doppelklebeband zu befestigen.
ACHTUNG: Kein Bohren erforderlich!
Aus unempfindlichem, geschmeidigem und wartungsfreiem
Kunststoff.
Besserer Luftdurchlaß verbessert die Aerodynamik.
Grundlackiert, kann in den Farben des Fahrzeugs überlackiert
werden.
Lieferung mit Gasdruckfeder für den Kofferraumdeckel.
Wenn das vorhandene mittlere Bremslicht entfernt wird, sollte eine
farblich passende Abdeckblende über dem Loch in der Hutablage
angebracht werden:
Schwarz 9134 742-7, **Blau** 9134 762-5, **Grau** 9134 741-9,
Beige 964 95- 9134 740-1, **944/964** -94 9134 743-5.

Ersatzteile

Satz mit allen Einbauteilen 1381 181-5

**Deflecteur de coffre****764, 744****9166 209-8**

Spoiler arrière avec 4 points d'attache pour montage.
Monté avec des clips et du ruban double-face. NOTE! pas de trous à percer.
Fabriqué en mousse dure PUR.
Propriétés aérodynamiques améliorées grâce à un meilleur débit d'air à l'arrière du spoiler.
De la même couleur que la voiture.
Des amortisseurs à gaz sont fournis dans le kit pour contrebalancer le coffre.
Fourni avec couche de fond grise.
Poids: 3,5 kg
.....
Kit de transfert 270 980-6

Trunk spoiler**764, 744****9166 209-8**

Rear spoiler with 4 support points for mounting.
Mounted with clips and double-sided tape. NOTE! No holes to drill.
Manufactured in hard PUR foam.
Improved aerodynamic properties because of the better airflow at the rear of the spoiler.
Painted the same color as the car
Gas dampers to counterbalance trunk included in the kit.
Supplied primed in gray.
Weight: 3.5 kg
.....
Transfer kit 270 980-6

Achterspoiler**764, 744****9166 209-8**

Achterspoiler met 4 steunpunten voor bevestiging aan de auto.
Bevestigd met clips en dubbelzijdig plakband.
Opmerking: Er hoeven geen gaten te worden geboord.
Vervaardigd uit hard PUR-schuim.
Verbeterde aërodynamische eigenschappen dankzij de betere luchtstroom aan de achterkant van de spoiler.
Gespoten in dezelfde kleur als de auto
Gasdempers als contragewicht voor kofferbak meegeleverd met de set.
Geleverd in grijze grondverf.
Gewicht: 3,5 kg
.....
Onderdelenset 270 980-6

Heckspoiler**764, 744****9166 209-8**

Heckspoiler mit 4 Haltepunkten zur Befestigung.
Montage mit Klemmen und doppelseitigem Klebeband.
ACHTUNG! Keine Löcher bohren.
Hergestellt aus Polyurethan-Schaumstoff.
Verbesserte aerodynamische Eigenschaften aufgrund des günstigeren Luftstroms hinten am Spoiler.
Lackierung in der Farbe des Fahrzeugs.
Gasdämpfer zum Ausgleich des Kofferraumdeckels im Einbausatz enthalten.
Lieferung in grauer Grundierung.
Gewicht 3,5 kg
.....
Ersatzteilsatz 270 980-6


Déflecteur de toit avec feu-stop


965 -94, 945, 765, 745

9192 035-5

Un style attractif, adapté au design de la voiture.
 Ajoute une extension élégante à la ligne du toit.
 Equipé d'un feu de stop central 3 Watts, doté de 40 DEL permettant d'obtenir un effet lumineux distinct et bien diffusé.
 Son installation s'effectue à l'aide d'attaches et de ruban adhésif double-face
 Pas de trous dans la carrosserie.
 Apprêt gris. A peindre dans la même couleur que la voiture.
 Fabriqué de matière plastique PUR solide.

.....

Kit de transfert, excl. ruban 271 765-0
 Feu-stop 9451 417-1

Roof spoiler with brake lamp


965 -94, 945, 765, 745

9192 035-5

An attractive shape in accord with the car design.
 Gives an elegant extension to the roof line.
 Equipped with centrally mounted stop (brake) lamp which has 40 LEDs, 3 Watts, which gives a distinct and well spread light effect.
 It is installed with clips and double sided adhesive tape.
 No holes in the bodywork.
 Primer grey. Should be painted the same color as the car.
 Made of solid PUR-plastic material.

.....

Transfer kit, excl. tape 271 765-0
 Stop brake lamp 9451 417-1

Dakspoiler met remlichten


965 -94, 945, 765, 745

9192 035-5

Een aantrekkelijke vorm die aansluit bij het ontwerp van de auto.
 Geeft een elegante uitbreiding aan de daklijn.
 Uitgerust met centraal gemonteerde remlichten met 40 LED's, 3 Watt, die een duidelijk en goed gespreid lichteffect geven.
 Het wordt geplaatst met klemmen en dubbelzijdig plakband.
 Geen gaten in de carrosserie.
 Grijze primer. Moet in dezelfde kleur als de auto worden gespoten.
 Gemaakt van een stevige PUR-kunststof.

.....

Onderdelenset, excl. tape 271 765-0
 Remlicht 9451 417-1

Dachspoiler mit Bremsleuchte


965 -94, 945, 765, 745

9192 035-5

Attraktiv gestaltet und an das Fahrzeugdesign angepaßt.
 Gibt der Dachlinie eine elegante Verlängerung.
 Ausgerüstet mit einer mittig angeordneten 3 Watt Bremsleuchte, die mit 40 LEDs ausgestattet ist und einen deutlichen und gut verteilten Lichteffekt erzielt.
 Er wird mit Klammern und doppelseitigem Klebeband befestigt.
 Keine Löcher in der Karosserie.
 Graue Grundierung. Sollte mit derselben Farbe lackiert werden wie das Fahrzeug.
 Hergestellt aus solidem PUR-Kunststoffmaterial.

.....

Ersatzteilsatz, excl. Klebeband 271 765-0
 Bremsleuchte 9451 417-1

**Décor arrière**

964 91-94, 944	6820 273-8	6820 273-8
760 82-87, 744 84-89	1394 392-3	1394 392-3
744 90-92	6820 344-7	6820 344-7

Un accessoire sportif et moderne pour l'arrière de la voiture, formant un ensemble harmonisé avec les feux arrière.
Non réflectorisé. Installation simple avec les vis existantes de la plaque d'immatriculation.

Caractéristiques

- Plastique décoratif rouge remplissant l'espace compris entre les feux arrière.
- Même design et même matériau que les feux.
- Donne un bel encadrement de la plaque d'immatriculation ainsi qu'une ligne homogène à l'arrière.
- Facile à installer: fixé avec les vis de la plaque d'immatriculation.

Decoratie achterreinde

964 91-94, 944	6820 273-8	6820 273-8
760 82-87, 744 84-89	1394 392-3	1394 392-3
744 90-92	6820 344-7	6820 344-7

Een sportief en modern accessoire voor de achterkant, dat samen met de achterlichten één decoratieve lijn vormt.
Reflecteert niet. Eenvoudige montage met behulp van de bestaande schroeven voor de nummerplaat.

Produktgegevens

- Rode kunststofdecoratie die de ruimte tussen de achterlichten vult.
- Van hetzelfde ontwerp en materiaal als de achterlichten.
- Zorgt voor een mooie inramming van de nummerplaat en een homogene achterlichtenstrook.
- Gemakkelijk te monteren. Wordt vastgemaakt met de schroeven van de nummerplaat.

Rear trim

964 91-94, 944	6820 273-8	6820 273-8
760 82-87, 744 84-89	1394 392-3	1394 392-3
744 90-92	6820 344-7	6820 344-7

A sporty and modern accessory for the rear end. Makes a uniform decorative line with the rear lights.
Does not reflect. Easy to fit. The licence plate screws are used.

Product facts

- Red plastic trim fitting between the rear lights.
- Same design and material as the rear lights.
- Provides a nice frame for the licence plate and a uniform rear light line.
- Easy to fit. The licence plate screws are used.

Decoratie achterreinde**Heckblende**

964 91-94, 944	6820 273-8	6820 273-8
760 82-87, 744 84-89	1394 392-3	1394 392-3
744 90-92	6820 344-7	6820 344-7

Ein sportliches, modernes Zubehörteil, das zusammen mit den Rücklichtern eine einheitliche Linie ergibt.
Nicht reflektierend. Einfache Montage mit den Schrauben des Nummernschildes.

Produktfakten

- Rotes Kunststoffdekor, das den Platz zwischen den Rücklichtern ausfüllt.
- Im selben Design und aus demselben Material wie die Rücklichter.
- Eine formschöne Einrahmung des Nummernschildes und einheitliche Rücklichterreihe.
- Einfache Montage mit den Schrauben des Nummernschildes.



**Pommeau de levier de vitesse, bois
– boîte automatique (AT)**

(FR)

S90, V90	Noyer rouge	9181 352-7
	Bouleau	9181 353-5
960 93-97	Noyer rouge	9166 797-2

Pommeau du levier sélecteur de vitesse exclusif en bois.
Noyer ou bouleau.
Le pommeau correspond à la couleur de l'intérieur bois.
Ne fait pas d'éclats en cas de collision.
En bois de culture.
Montage aisément.
Les composants des S90 et V90 sont considérés comme
des pièces de rechange, mais peuvent être vendus
comme accessoire.

**Gear selector lever knob, wood
– automatic gearbox (AT)**

(GB)

S90, V90	Walnut root	9181 352-7
	Birch	9181 353-5
960 93-97	Walnut root	9166 797-2

Exclusive wooden gear selector lever knob. Walnut root or
birch.
The knob matches the rest of the wood interior.
Will not splinter in the event of a collision.
Made from cultivated wood.
Easy to install.
The S90 and V90 components are considered
replacement parts, but can be sold as an accessory.

**Versnellingspookknop, hout
– automatische versnellingsbak (AT)**

(NL)

S90, V90	Root walnotenhout	9181 352-7
	Berkenhout	9181 353-5
960 93-97	Root walnotenhout	9166 797-2

Exclusieve houten knop voor keuzehendel. Notenhout of
berkenhout.
De knop past bij de rest van het houten interieur.
Vormt geen splinters in het geval van een aanrijding.
Vervaardigd van gecultiveerd hout.
Eenvoudig aan te brengen.
De onderdelen van de S90 en V90 worden als
vervangingsonderdelen beschouwd, maar kunnen ook als
accessoire worden verkocht.

**Schaltknauf, Holz
– Automatikgetriebe (AT)**

(DE)

S90, V90	Walnuß rot	9181 352-7
	Birke	9181 353-5
960 93-97	Walnuß rot	9166 797-2

Exklusiver Wählhebelknauf aus Holz. Walnuß oder Birke.
Der Knauf passt zur übrigen Holzausstattung.
Splittert bei einem Aufprall nicht.
Aus Holz von gezüchteten Bäumen.
Leicht einbaubar.
Die S90- und V90-Bauteile werden als Ersatzteile
betrachtet, können aber auch als Zubehör verkauft werden.

Notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....


**Garniture en bois
– tableau de bord**
S90, V90, 960 95- LHD **9447 596-9**
Panneaux de porte (4 pces) **9134 041-4**

Placage en ronce de noyer.

Permet une finition de luxe pour l'intérieur du véhicule.

Les panneaux en ronce de noyer recouvrent la plus grande partie du tableau de bord, autour des commandes et du cendrier.

Les panneaux existants en plastique sont remplacés par des panneaux en bois découpés sur mesure.

Les panneaux de porte sont en imitation ronce de noyer.

**Wood trim
– dashboard**
S90, V90, 960 95- LHD **9447 596-9**
RHD **9447 597-7**
Door panels (4 pcs) **9134 041-4**

Wooden fascia trim in walnut root.

Gives the car interior an exclusive and luxurious finish. The wood panel sections cover most of the dashboard, around the controls and the ashtray.

Existing plastic panels are replaced with the fitted wood panels.

The door panels are in artificial walnut root trim.

**Houtbekleding
– dashboard**
S90, V90, 960 95- LHD **9447 596-9**
Deurpanelen (4 stuks) **9134 041-4**

Notenhouten bekleding.

Voor een interieur met een exclusieve en luxueuze afwerking. De houten panelen bedekken het overgrote deel van het dashboard rond de regelaars en asbak.

De bestaande kunststof panelen worden vervangen door de houten panelen.

De deurpanelen zijn van kunststof met notenhouten motief.

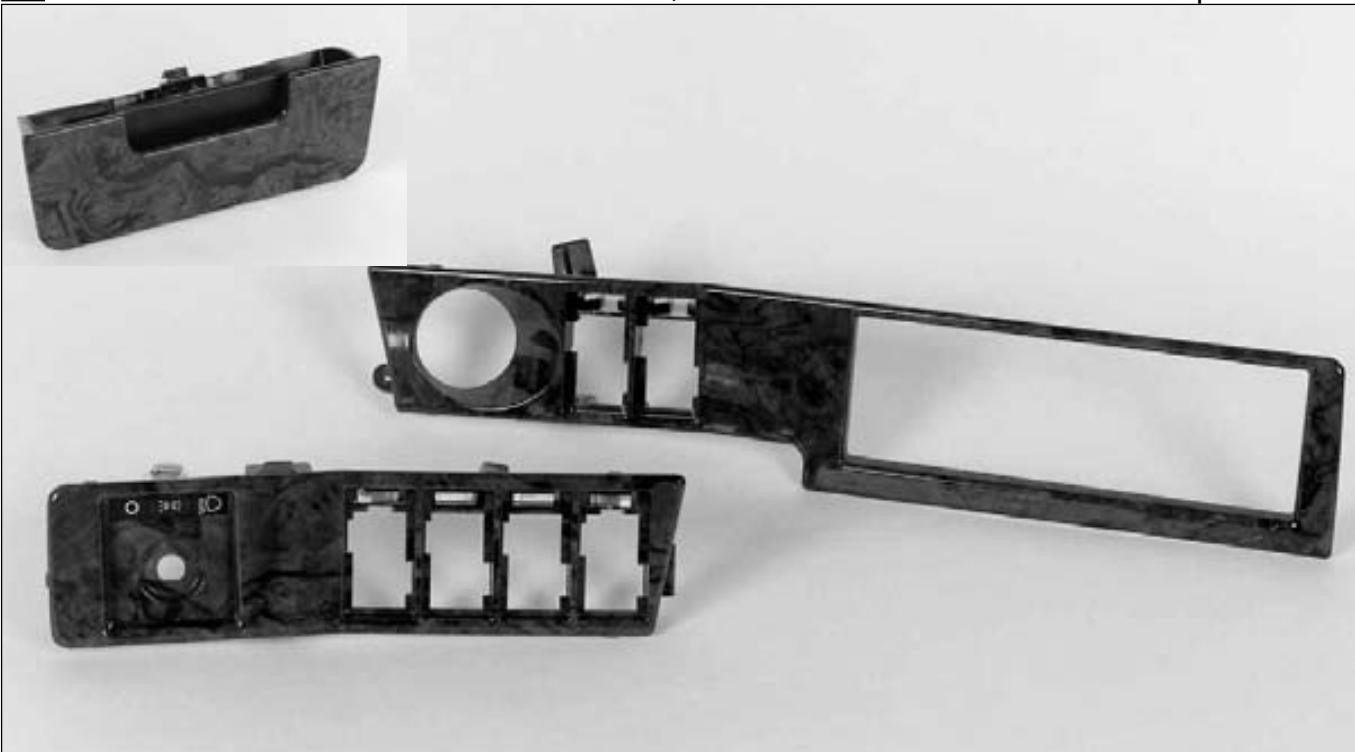
**Holzverkleidung
– Armaturenbrett**
S90, V90, 960 95- LHD **9447 596-9**
Türverkleidungen (4 Stück) **9134 041-4**

Holzverkleidung aus Walnußwurzelholz.

Gibt dem Fahrzeuginnenraum ein exklusives und luxuriöses Aussehen. Die Holzverkleidungen decken den größten Teil des Armaturenbretts ab, um die Regler und den Aschenbecher herum.

Vorhandene Kunststoffverkleidungen werden durch Holzverkleidungen ersetzt.

Die Türverkleidungen sind aus künstlichem Walnußwurzelholz.



**Kit de garniture en bois (woodline),
Cendrier**



Garniture en bois
940 91 - LHD

9192 242-7

Cendrier
940, 740 83-

9192 944-8

"Garniture en bois" en noyer rouge à l'aspect naturelle.
Le kit comprend les tableaux de commande intérieur et extérieur.
Ne s'éclate pas en cas de collision.
Bonne tolérance de lumière contre la décoloration.
Facile à installer, en remplaçant les panneaux en matière plastique existants de la voiture. Instructions d'installation jointes.
Fabriquée en collant industriellement un film de matière plastique fin d'un bain de couleur aux tableaux de commande d'origine Volvo.
Le film/la couleur n'interviennent pas au reste du tableau de bord.

Cendrier, en noyer rouge à l'aspect naturelle.
Un produit vendu séparément ou comme complément des autres produits en noyer rouge de la gamme Volvo.
Le cendrier Woodline remplace le cendrier existant dans la voiture.

**Set houtbekleding (woodline),
Asbak**



Houten lijsten
940 91 - LHD

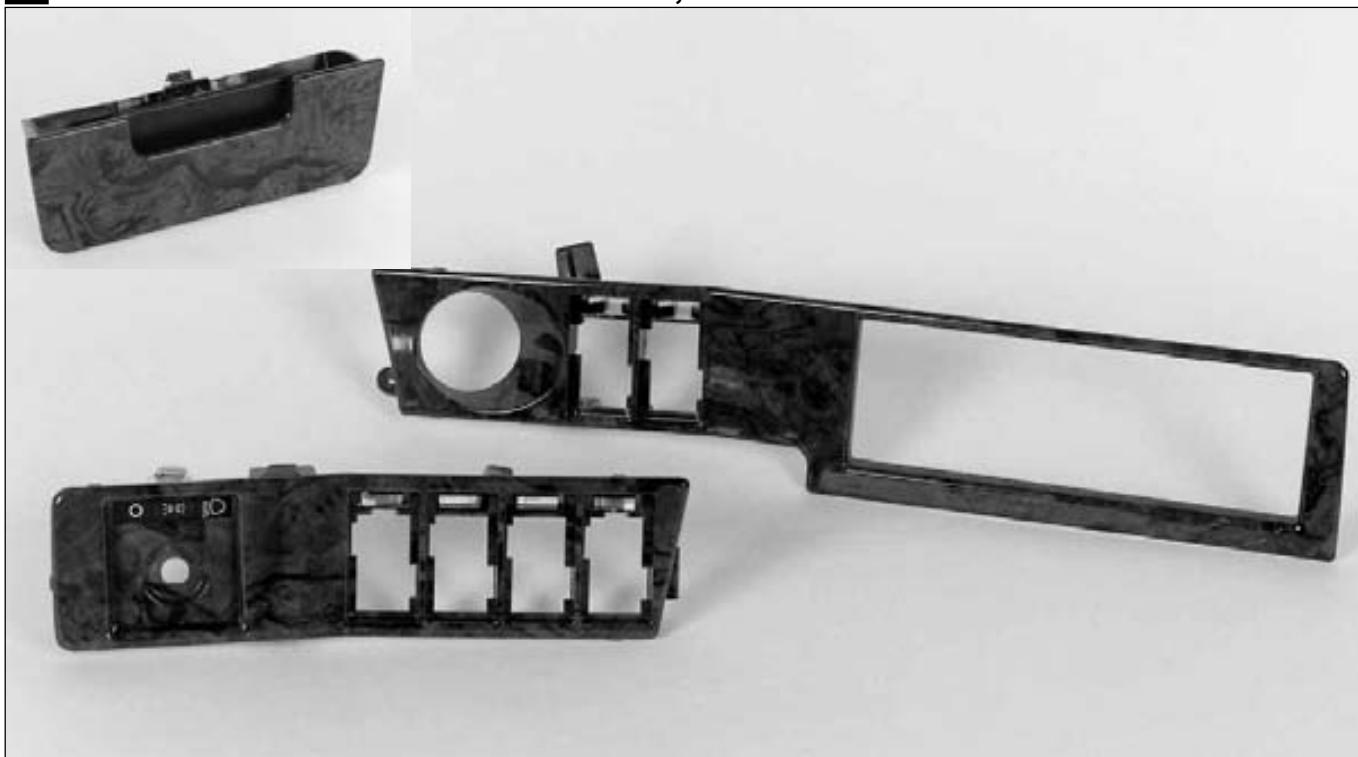
9192 242-7

Asbak
940, 740 83-

9192 944-8

"Houten lijsten" in natuurlijk uitzien rood notenhout.
De set omvat de buitenste en binnenste bedieningspanelen.
Versplinteren niet tijdens een aanrijding.
De kleur is bestand tegen invloeden van daglicht.
Gemakkelijk te plaatsen door het vervangen van de bestaande kunststof panelen in de auto.
Montage-instructies bijgesloten.
Gefabriceerd door in een kleurbad op de originele Volvo bedieningspanelen een dunne kunststof laag aan te brengen.
De laag/kleur heeft geen invloed op de rest van het dashboard.

Asbak, in natuurlijk uitzien rood notenhout.
Een product uit het Volvo assortiment dat of apart of als aanvulling op de andere rode notenhouten producten wordt verkocht.
De Woodline asbak vervangt de bestaande asbak in de auto.


**Holzverkleidungssatz (woodline),
Aschenbecher**

Holzverkleidung

940 91 - LHD

9192 242-7

Aschenbecher

940, 740 83-

9192 944-8

"Holzverkleidung" in natürlich wirkendem rotem Walnuß.
 Der Satz enthält die äußereren und inneren Reglerplatten.
 Splittert bei einem Aufprall nicht.
 Wenig lichtempfindlich, gut gegen Ausbleichen.
 Einfach angebracht, indem die am Fahrzeug vorhandenen
 Kunststoffverkleidungen ersetzt werden.
 Montageanleitungen beiliegend.
 Hergestellt, indem industriell auf die Volvo-
 Originalreglerplatten in einem Farbbad ein dünner
 Kunststofffilm aufgetragen wird.
 Der Film/die Farbe harmoniert mit dem restlichen
 Armaturenbrett.

Aschenbecher, in natürlich wirkendem rotem Walnuß.
 Ein Produkt, das einzeln oder als Ergänzung zu den
 anderen Produkten der Volvo-Reihe in rotem Walnuß
 verkauft werden kann.

**Wood trim kit (woodline),
Ashtray**

Wood trim

940 91 - LHD

9192 242-7

940 91 - RHD

9192 243-5

Ashtray

940, 740 83-

9192 944-8

"Wood trim" in natural looking red walnut root.
 The kit contains the outer and inner control panels.
 Does not splinter in case of crash.
 Good light tolerance against fading.
 Easily installed, by replacing the car's existing plastic
 panels. Installation instructions included.
 Manufactured by industrially applying a thin plastic film in a
 color bath to the Volvo Genuine part control panels.
 The film/color does not interfere with the rest of the
 dashboard.

Ashtray, in natural looking red walnut root.
 A product to be sold either separately or to complement the
 other red walnut products in the Volvo range.
 Woodline ashtray replaces the car's existing ashtray.

**Garniture en bois « Woodline »**

Panneaux de porte, avant et arrière

960 91-94, 940/700 Noyer 3529 481-8

Planche de bord

960 91-94, 760 88-90 Noyer 6820 025-2

Placage en noyer ou bois de rose poli.

Donne une touche de luxe.

Collé à chaud sur ossature aluminium.

Ne se fend pas, ne se déforme pas.

Wood trim "Woodline"

Door panels, front and rear doors

960 91-94, 940/700 LHD Walnut 3529 481-8
RHD Walnut 3529 481-8**Instrument panel**960 91-94, 760 88-90 LHD Walnut 6820 025-2
RHD Walnut 6820 026-4

Wood-line in: Polished walnut or rose wood.

Gives a luxurious impression.

Hot-glued on aluminium frame.

Cannot be cracked or deformed.

Houtbekleding "Woodline"

Deurpanelen, voor – en achterportieren

960 91-94, 940/700 Walnoot 3529 481-8

Instrumentenpaneel

960 91-94, 760 88-90 Walnoot 6820 025-2

Houtbekleding uit: Walnotenfineer of Palissanderhout.
Geeft een luxueuze indruk.

Warmgelijmd op een aluminium onderlaag.

Kan niet scheuren of deformeren.

Holzverkleidung „Woodline“

Türverkleidung, vorne und hinten

960 91-94, 940/700 Walnußholz 3529 481-8

Armaturenbrett

960 91-94, 760 88-90 Walnußholz 6820 025-2

Holzverkleidung aus poliertem Walnuß- oder Rosenholz.

Sehr elegantes Aussehen.

Auf Aluminiumkern heißverklebt.

Kann nicht platzen oder sich verziehen.



Volant sport, cuir/bois



Cuir gris/noyer	9192 618-8
Cuir beige/noyer	9451 295-1
Cuir chêne/noyer	9451 296-9
Cuir gris/bouleau	9451 297-7
Cuir beige/bouleau	9451 298-5
Cuir chêne/bouleau	9451 299-3

Conception exclusive avec un bord à forme anatomique. Un mélange d'élegance et de finition sportive.

Disponible avec pièce rapportée en noyer ou en bouleau combiné aux couleurs: cuir gris, beige ou chêne.

Caractéristiques

- Bord de volant en cuir/bois.
- Diamètre 375 mm.
- Jante de roue à forme anatomique.
- Testé en essais de collision et conforme à la législation en vigueur ECE R12/02.
- Le module Airbag est pris dans le volant à Airbag existant.

Sportstuur, leder/hout



Grijs leder/notenhout	9192 618-8
Beige leder/notenhout	9451 295-1
Eiken leder/notenhout	9451 296-9
Grijs leder/berkenhout	9451 297-7
Beige leder/berkenhout	9451 298-5
Eiken leder/berkenhout	9451 299-3

Exclusief ontwerp met anatomisch gevormde rand; een combinatie van een elegante en sportieve afwerking. Is verkrijgbaar met noten- of berkenhouten inleg in combinatie met de lederkleuren grijs, beige of eiken.

Produktgegevens

- Stuurwielrand in leder/hout.
- Diameter 375 mm.
- Anatomisch gevormde wielrand.
- Onderworpen aan botsproeven en goedgekeurd conform de Europese norm R12/02.
- Airbag-eenheid vanaf oude stuur naar sportstuur over te brengen.

Sports steering wheel, leather/wood



Grey leather/walnut	9192 618-8
Beige leather/walnut	9451 295-1
Oak leather/walnut	9451 296-9
Grey leather/birch	9451 297-7
Beige leather/birch	9451 298-5
Oak leather/birch	9451 299-3

Exclusive design with anatomically formed rim; a combination of elegance and sporty finish.

Is available with walnut or birch wood inlay in combination with the leather colours grey, beige or oak.

Product facts

- Steering wheel rim in leather/wood.
- Diameter 375 mm.
- Anatomically formed wheel rim.
- Crash tested and fulfills legal requirements ECE R12/02.
- The airbag module is taken from the existing airbag steering wheel.

Sportlenkrad, Leder/Holz



Ledergrau/Walnuß	9192 618-8
Lederbeige/Walnuß	9451 295-1
Leder Oak/Walnuß	9451 296-9
Ledergrau/Birke	9451 297-7
Lederbeige/Birke	9451 298-5
Leder Oak/Birke	9451 299-3

Exklusives design mit anatomisch geformtem Kranz, eine Kombination von Eleganz und sportlicher Verarbeitung. Mit Walnuss- oder Birkenholzinlay in Kombination mit den Lederfarben grau, beige oder oak erhältlich.

Produktfakten

- Lenkradkranz aus Leder/Holz.
- Durchmesser 375mm.
- Anatomisch geformter Radkranz.
- Aufprallgetestet, erfüllt die gesetzlichen Bestimmungen ECE R12/02.
- Vom alten Lenkrad übernommenes Airbagmodul.



**Volant sport en bois
"Good-Wood"**



– pour voitures équipées du système airbag

Noir	9134 537-1
Beige	9134 826-8

Volant sport exclusif avec jante légèrement plus épaisse, à conception ergonomique, pour un confort et une prise améliorés. Une finition élégante et sportive pour votre véhicule.

Acajou sélectionné pour correspondre à l'option enjoliveur de tableau de bord en bois, etc. Le support d'airbag standard peut être réinstallé dans le volant, avec la plaque centrale d'origine. Simple à installer – vis fournie dans le kit.

Caractéristiques

- Jante de volant en bois avec rayons recouverts de cuir.
- Diamètre 374 mm.
- Jante de volant aux formes ergonomiques.
- Testé en essais de collision et certifié selon la législation CEE R12/02.

**Houten sportstuur
"Good-Wood"**



– voor auto's met airbag-systeem

Zwart	9134 537-1
Beige	9134 826-8

Exclusief sportstuur met ergonomisch ontwerp en enigszins verdikte rand voor meer grip en comfort.

Geeft uw auto een elegant en sportief tintje.

Vervaardigd van zorgvuldig geselecteerd mahoniehout dat precies overeenkomt met de optionele houten afwerkingen voor het dashboard, enz. De standaard airbag-uitrusting en originele middenplaat kunnen weer in het stuurwiel worden aangebracht. Eenvoudige installatie – geleverd inclusief schroef.

Productgegevens

- Houten stuurwiel voorzien van spaken met lederen bekleding.
- Diameter 374 mm.
- Ergonomisch vormgegeven stuurwielrand.
- Onderworpen aan botsproeven en goedgekeurd conform EG-norm R12/02.

**Wood sports steering wheel
"Good-Wood"**



– for cars fitted with airbag system

Black (not US)	9134 537-1
Beige (not US)	9134 826-8

Exclusive sports wheel with anatomically designed, slightly thicker rim for improved comfort and grip.

An elegant and sporting touch for your car.

Selected mahogany to match wood fittings option on dashboard etc. The standard airbag fitting can be reinstalled in the wheel together with the original centre plate.

Simple to install – screw included in kit.

Product facts

- Wheel rim in wood with leather-covered spokes.
- Diameter 374 mm.
- Anatomically shaped steering wheel rim.
- Crash-tested and certified according to ECE R12/02 legislation.

**Sportlenkrad aus Holz
"Good-Wood"**



– für Fahrzeuge mit Airbag

Schwarz	9134 537-1
Beige	9134 826-8

Exklusives Sportlenkrad mit anatomisch konstruiertem, etwas dickerem Kranz für besseren Komfort und Griffigkeit.

Ein eleganter und sportlicher Touch für Ihr Fahrzeug.

Aus ausgewähltem Mahagoniholz, passend zum Armaturenbrett, uws. aus Holz. Der Standard-Airbag kann zusammen mit der Originallenlenkradnabe wieder in das Lenkrad eingebaut werden. Einfach einzubauen – Schrauben im Satz enthalten.

Produktfakten

- Lenkradkranz aus Holz mit Leder – abgedeckte Speichen.
- Durchmesser 374 mm.
- Anatomisch geformter Lenkradkranz.
- Crashgetestet und genehmigt, gemäß ECE R12/02.



« Le Mans » Volant sportif



960 -95, 940 -94, 700

3542 290-6

+ Moyeu

960 -95, 760 88-90

3542 994-3

940 -94, 760 82-87, 740

6820 230-8

REMARQUE : INCOMPATIBLE AVEC LES MODÈLES ÉQUIPÉS DU COUSSIN D'AIR.

Un nouveau volant sportif en cuir anatomique, grand luxe. Son design sportif procure une sensation de conduite hors de l'ordinaire. L'épaisse jante assure un bon contact avec la route et une sensation de commande d'une grande précision. Moyeu en fonction du modèle.

Caractéristiques

- Cuir noir.
- Diamètre 365 mm.
- Jante anatomique.
- Grande sécurité: conforme à la réglementation ECE R12.
- Moyeu livré séparément.

“Le Mans” sports steering wheel



960 -95, 940 -94, 700

3542 290-6

+ Steering wheel hub

960 -95, 760 88-90

3542 994-3

940 -94, 760 82-87, 740

6820 230-8

NOTE! NOT SUITABLE FOR MODELS FITTED WITH AIRBAG.

A new, exclusive and anatomically shaped leather steering wheel. Its sporty design gives that little extra to driving. "Close contact" with road and road feeling all the way out to your fingertips – thanks to the extra thick steering wheel rim. Hub purchased separately due to car model.

Product facts

- Black leather.
- Circumference 365 mm.
- Anatomically shaped steering wheel rim.
- High safety level. Meets ECE R12 requirements.
- Hub purchased separately.

“Le Mans” sportstuur



960 -95, 940 -94, 700

3542 290-6

+ Stuurnaaf

960 -95, 760 88-90

3542 994-3

940 -94, 760 82-87, 740

6820 230-8

N.B! NIET GESCHIKT VOOR MODELLEN MET AIRBAG.

Een nieuw, exclusief en anatomisch aangepast leren sportstuur. Het sportieve ontwerp zorgt voor buitengewoon rijplezier. De extra dikke stuurbakring zorgt voor 'dicht contact' met het wegdek. Afhankelijk van het automodel kan het nodig zijn een stuurnaaf afzonderlijk te kopen.

Produktgegevens

- Zwart leer.
- Omtrek 365 mm.
- Anatomisch gevormd.
- Hoge veiligheid. Voldoet aan de ECE R12-voorschriften.
- Naaf moet afzonderlijk gekocht worden.

„Le Mans“ Sportlenkrad



960 -95, 940 -94, 700

3542 290-6

+ Lenkradnabe

960 -95, 760 88-90

3542 994-3

940 -94, 760 82-87, 740

6820 230-8

ZU BEACHTEN: NICHT FÜR MODELLE MIT AIRBAG GEEIGNET.

Ein neues, exklusives und anatomisch geformtes Sportlenkrad aus Leder. Das sportliche Design des Lenkrads verleiht ein ganz besonderes Fahrgefühl. Der dicke Radkranz vermittelt hautnahen Kontakt mit der Straße und Freude am Fahren bis in die Fingerspitzen. Je nach Modell kommt die Lenkradnabe noch hinzu.

Produktfakten

- Schwarzes Leder.
- Umkreis 365 mm.
- Anatomisch geformter Radkranz.
- Erfüllt die Sicherheitsvorschriften ECE R12.
- Die Lenkradnabe ist separat zu kaufen.



« Roma » Volant sportif



940 -95, 760 82-87, 740

3524 558-8

+ Moyeu de volant

940, 760 82-87, 740

8360 876-0

REMARQUE : INCOMPATIBLE AVEC LES MODÈLES
ÉQUIPÉS DU COUSSIN D'AIR.

Un volant sportif élégant.

Bonne prise sur la jante de grande section.

Bouton d'avertisseur bien placé.

Cousu main avec coutures décoratives.

Testé en collision.

Matériau: Cuir.

Diamètre: 360 mm

"Roma" Sports steering wheel



940 -95, 760 82-87, 740

3524 558-8

+ Steering wheel hub

940, 760 82-87, 740

8360 876-0

NOTE! NOT SUITABLE FOR MODELS
FITTED WITH AIRBAG.

En elegant and exclusive sports steering wheel.

Easy to grip thanks to a thick steering wheel rim.

Convenient horn signal in hub pad.

Hand sown with attractive trim.

Crash-tested.

Material: Leather.

Diameter: 360 mm

"Roma" sportstuur



940 -95, 760 82-87, 740

3524 558-8

+ Naaf

940, 760 82-87, 740

8360 876-0

N.B! NIET GESCHIKT VOOR MODELLEN MET AIRBAG.

Een elegant en exclusief sportstuur.

Biedt een goede greep dankzij de stevige stuurwielkrans.

Praktische claxon in het stuurkussen.

Handgemaakt met sierstiksel.

Onderworpen aan botsproeven.

Materiaal: Leer.

Diameter: 360 mm

„Roma“ Sportlenkrad



940 -95, 760 82-87, 740

3524 558-8

+ Lenkradnabe

940, 760 82-87, 740

8360 876-0

ZU BEACHTEN: NICHT FÜR MODELLE MIT AIRBAG
GEEIGNET.

Ein elegantes und exklusives Sportlenkrad.

Dick gepolstert und somit besonders griffig.

Hupe bequem im Lenkradpolster.

Mit Dekorsäumen, handgenäht.

Aufprallgetestet.

Material: Leder.

Durchmesser: 360 mm



« Bison » Volant en cuir

(FR)

940

9134 852-4

REMARQUE : POUR VÉHICULES AVEC UN AIRBAG.

Un volant agréé recouvert de cuir de même conception que le volant de série avec airbag.

Le cuir noir donne une apparence sportive et élégante tout en améliorant le confort.

Il se monte sur les véhicules équipés d'un airbag.

L'airbag de série doit-être remonté dans le volant avec la plaque de centrage d'origine.

Diamètre: 385 mm.

“Bison” leather steering wheel

(GB)

940

9134 852-4

NOTE! FOR CARS WITH AN AIRBAG.

An approved leather-covered steering wheel with the same design as the standard steering wheel with airbag. Black leather gives the steering wheel an elegant, sporty look and is more comfortable.

It fits cars equipped with an airbag. The standard airbag should be reinstalled in the steering wheel together with the original centre plate.

Diameter: 385 mm.

“Bison” leren stuur

(NL)

940

9134 852-4

N.B! VOOR AUTO'S MET EEN AIRBAG.

Een goedgekeurd meer leer bekleed stuur met hetzelfde ontwerp als het standaard stuur met airbag.

Het zwarte leer biedt het stuur naast een elegant, sportief uiterlijk een hoger comfort.

Het stuur is geschikt voor auto's die met een airbag zijn uitgerust. Hierbij wordt de standaard airbag samen met de originele middenplaat teruggeplaatst.

Diameter: 385 mm.

„Bison“ Leder-Lenkrad

(DE)

940

9134 852-4

ACHTUNG! FÜR FAHRZEUGE MIT AIRBAG.

Zugelassenes lederbezogenes Lenkrad mit demselben Design wie das serienmäßige Lenkrad mit Airbag. Schwarzes Leder verleiht dem Lenkrad ein elegantes, sportliches Aussehen und bietet mehr Komfort.

Es passt für Fahrzeuge, die mit einem Airbag ausgerüstet sind. Der serienmäßige Airbag ist zusammen mit der zentralen Abdeckung wieder in das Lenkrad einzubauen. Durchmesser: 385 mm.



« Genua » Volant en cuir



940 -95, 760 82-87, 740

1330 289-8

REMARQUE : INCOMPATIBLE AVEC LES MODÈLES
ÉQUIPÉS DU COUSSIN D'AIR.

Un volant grand luxe, revêtu du cuir épais et noir de la qualité ELMO-LUX.
Jante de grande section offrant une bonne prise.
Testé en collision.
Conforme à la réglementation ECE R12 et EMV SS 203.204.

"Genua" leather steering wheel



940 -95, 760 82-87, 740

1330 289-8

NOTE! NOT SUITABLE FOR MODELS FITTED WITH
AIRBAG.

An exclusive steering wheel covered in black, thick leather of ELMO-LUX quality.
Thicker steering wheel rim improves driver's grip.
Crash-tested.
Meets Europe requirements ECE R12 and EMV SS 203.204.

"Genua" leren stuur



940 -95, 760 82-87, 740

1330 289-8

N.B! NIET GESCHIKT VOOR MODELLEN MET AIRBAG.

Een exclusief stuur bekleed met zwart, dik leer van ELMO-LUX kwaliteit.
Stevige stuurwielkrans die een goed greep biedt.
Onderworpen aan botsproeven.
Voldoet aan de ECE R12 – en de EMV SS 203.204-voorschriften.

„Genua“ Leder-Lenkrad



940 -95, 760 82-87, 740

1330 289-8

ZU BEACHTEN: NICHT FÜR MODELLE MIT AIRBAG
GEEIGNET.

Ein exklusives Lenkrad, umhüllt mit dickem, schwarzem Leder in ELMO-LUX-Qualität.
Kräftiger Radkranz für besondere Griffigkeit.
Aufprallgetestet.
Erfüllt die Europanormen ECE R12 und EMV SS 203.204.



**Plaque de protection
– sous le moteur**

(FR)

S90, V90, 960 95-

9444 166-4

Protection du moteur et du carter d'huile contre les impacts sur les mauvaises routes – routes bosselées, surfaces glissantes, routes non bitumées.
Fabriqué en acier résistant avec tubes avant et arrière de 20 mm galvanisés.
La distance entre les tubes est de 55 mm.
Montage facile dans les trous de vis existants.

**Protective cage
– under engine**

(GB)

S90, V90, 960 95-

9444 166-4

Protects the engine and oil sump from impact when driving in bad conditions – bumpy roads, slippery surfaces, unsurfaced roads.
Heavy duty steel construction with hot galvanised front-rear 20 mm tube.
The distance between the tubes is 55 mm.
Easy to install in existing screw holes.

**Beschermende kooi
– onder motor**

(NL)

S90, V90, 960 95-

9444 166-4

Beschermt de motor en oliecarter tegen klappen tijdens het rijden onder slechte omstandigheden (hobbelige wegen, gladde wegen, ongeasfalteerde wegen).
Versterkte stalen constructie met thermisch verzinkte 20 mm-buis vóór en achter.
De afstand tussen de buizen is 55 mm.
Eenvoudig aan te brengen in bestaande schroefgaten.

**Schutzkäfig
– unter Motor**

(DE)

S90, V90, 960 95-

9444 166-4

Schützt Motor und Ölwanne vor Schlägen bei Fahrten unter ungünstigen Bedingungen, wie z.B. auf holperigen Straßen, rutschigen Oberflächen, ungeteerten Straßen.
Stahlkonstruktion für hohe Beanspruchung mit feuerverzinktem 20 mm Längsrohr.
Der Abstand zwischen den Rohren beträgt 55 mm.
Leicht an vorhandenen Schraubenlöchern montierbar.



1.



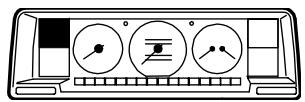
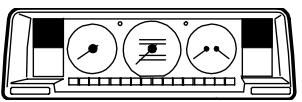
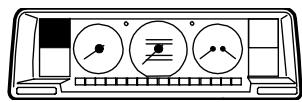
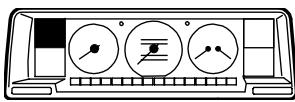
2.



3.



4.



1. Indicateur de température extérieure (Op. no. 38426)

**760 82-87, 740 88-90**

- à gauche

3515 882-3

Complète les prévisions météorologiques par des informations sur les variations de température, relevée juste au-dessus de la chaussée. Permet de prévenir le verglas. Une diode rouge s'allume lorsqu'il y a risque de formation de verglas.

2. Voltmètre (Op. no. 38203)

760 82-87, 740 84-90

- à gauche

1333-937-9

Pour vérification du système de charge et de l'état de la batterie. Affiche la tension de la batterie au moment de l'allumage et la tension du système lorsque le moteur tourne.

3. Manomètre d'huile (Op. no. 38217)

760 82-87, 740 84-90

- à gauche

1333 766-2

- à droite

1333 767-0

+ Capteur pour manomètre

B23/200/230

1333 930-4

B230, Turbo LHD

1333 930-4 + 16 218-0

B28

1333 930-4 + 464 592-5

B280

1363 908-3

D24/T/TIC 82-87

1347 361-6

D24/T/TIC 88-93

3523 277-6

Affiche la pression de l'huile du moteur. Une baisse de pression peut survenir après une forte charge et en cas de fuite dans le circuit.

4. Indicateur de températur d'huile (Op. no. 38225)

760 82-87, 740 84-90

- à gauche

1333 762-1

+ Capteur pour indicateur de température

4-cyl.

1307 535-3

Diesel

1324 625-1

Affiche la température de l'huile dans le carter.

Plage de mesure 50° à 150°C.

1. Digitale buitentemperatuur- meter (Op. no. 38426)

**760 82-87, 740 88-90**

- linker positie

3515 882-3

Geeft tijdens de rit informatie over de temperatuurveranderingen. De meter geeft de buitentemperatuur even boven het wegdek aan en is een goede aanvulling op het weerbricht. Biedt een betere mogelijkheid om slipgevaar te ontdekken. Een rood waarschuwingslampje maakt de bestuurder attent op het risico op slipgevaar.

2. Voltmeter (Op. no. 38203)

760 82-87, 740 84-90

- linker positie

1333-937-9

Om het laadsysteem en de conditie van de accu te controleren. De voltmeter meet de accuspanning wanneer de ontsteking ingeschakeld is en de systeemspanning wanneer de motor draait.

3. Oliedrukmeter (Op. no. 38217)

760 82-87, 740 84-90

- linker positie

1333 766-2

- rechter positie

1333 767-0

+ Sensor voor de oliedrukmeter

B23/200/230 **1333 930-4**B230, Turbo LHD **1333 930-4 + 16 218-0**B28 **1333 930-4+ 464 592-5**B280 **1363 908-3**D24/T/TIC 82-87 **1347 361-6**D24/T/TIC 88-93 **3523 277-6**

Geeft de smeeraloliendruk van de motor aan. Lage druk is te wijten aan harde belasting of aan lekkage in het smeeraloliessysteem.

4. Olietemperatuur- meter (Op. no. 38225)

760 82-87, 740 84-90

- linker positie

1333 762-1

+ Sensor voor de olietemperatuurmeter

4-cil. **1307 535-3**6-cil. **1324 624-4**

Geeft de olietemperatuur in de oliepan van de motor aan. Schaalindeling: 50°C-150°C



1.



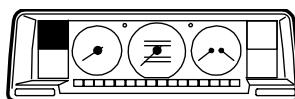
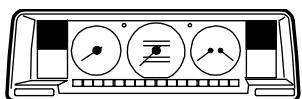
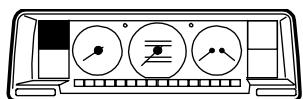
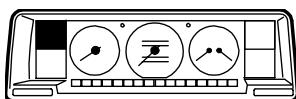
2.



3.



4.

**1. Aussenthermometer****- mit Digitalanzeiger (Op. no. 38426)****760 82-87, 740 88-90**

– links

3515 882-3

Zeigt Temperaturveränderungen während der Fahrt an. Das Thermometer mißt die Temperatur genau bei der Fahrbahn und ist eine gute Ergänzung zum Wetterbericht. Der Fahrer kann sich schneller auf gefährliches Glatteis einstellen. Eine rote Leuchtdiode zeigt den frostgefährlichen Temperaturbereich an.

2. Spannungsmesser**(Op. no. 38203)****760 82-87, 740 84-90**

– links

1333 937-9

Zur Kontrolle des Ladesystems und des Batteriezustandes. Der Spannungsmesser mißt bei eingeschalteter Zündung die Batteriespannung und bei laufendem Motor auch die Bordspannung.

3. Öldruckmesser**(Op. no. 38217)****760 82-87, 740 84-90**

– links

1333 766-2

– rechts

1333 767-0**+ Halterung für den Öldruckmesser**

B23/200/230

1333 930-4

B230, Turbo LHD

1333 930-4 + 16 218-0

B28

1333 930-4 + 464 592-5

B280

1363 908-3

D24/T/TIC 82-87

1347 361-6

D24/T/TIC 88-93

3523 277-6

Zeigt den Schmieröldruck des Fahrzeugs an.

Nach harter Beanspruchung oder bei Undichtigkeit im Schmieröl-system sinkt der Druck ab.

4. Ölthermometer**(Op. no. 38225)****760 82-87, 740 84-90**

– links

1333 762-1**+ Halterung für Ölthermometer**

4-Zyl

1307 535-3

Diesel

1324 625-1

Zeigt die Öltemperatur in der Ölwanne an.
Meßbereich 50°C-150°C.

1. Digital ambient temperature gauge**(Op. no. 38426)****760 82-87, 740 88-90**

– left position

3515 882-3

Tells you the changes in temperature while driving. The gauge measures the temperature just above road level. A good back-up to the weather report. Gives you a better chance of discovering treacherous ice on the road. A red warning lamp lights when the temperature is within the ice-slippery range.

2. Voltmeter**(Op. no. 38203)****760 82-87, 740 84-90**

– left position

1333 937-9

For checking the charging system and state of the battery. The voltmeter measures the battery voltage when the ignition is on, and the system voltage when the engine is running.

3. Oil pressure gauge**(Op. no. 38217)****760 82-87, 740 84-90**

– left position

1333 766-2

– right position

1333 767-0**+ Sensor for oil pressure gauge**B23/200/230 **1333 930-4**B230, Turbo LHD **1333 930-4 + 16 218-0**B28 **1333 930-4 + 464 592-5**B280 **1363 908-3**D24/T/TIC 82-87 **1347 361-6**D24/T/TIC 88-93 **3523 277-6**

Indicates engine's lube oil pressure.

Low pressure develops after heavy loading or with leakage in lube oil system.

4. Oil temperature gauge**(Op. no. 38225)****760 82-87, 740 84-90**

– left position

1333 762-1**+Sensor for oil temperature gauge**4-cyl **1307 535-3**Diesel **1324 625-1**

Indicates oil temperature in engine oil sump.
Measuring range: 50°C-150°C.

Kit turbo « Plus »

Régulation électronique de la pression de suralimentation, qui augmente la puissance et le couple à pleine accélération.

Puissance élevée pour des dépassements rapides. Donne de petites variations de la pression de suralimentation, assurant ainsi une pression correcte indépendamment:

- de la pression de suralimentation du moteur de bas,
- de la température de l'air,
- de l'altitude.

Un détecteur de cliquetis coupe la super-suralimentation.

B230 FK 95–

Puissance: 125 kW (170 ch)
Couple: 250 Nm (3400 tr/mn)

Accélération: 0 à 100 en 9,3 s.

B230 FT/GT 90–

Puissance: 140 kW (190 ch)
Couple: 280 Nm (5100 tr/mn)

Accélération: 0 à 100 en 8,3 s.

B230 87–89

Puissance: 136 kW (180 ch)
Couple: 253 Nm (2900 à 4 800 tr/mn)

Accélération: 0 à 100 en 8,3 s.

Remarque: Des pneus VR sont recommandés, du fait de la grande vitesse. Incompatible avec les boîtes automatiques à embrayage de pontage.

Turbo "Plus" kit

Electronic turbo-pressure control, resulting in an increase in both output and torque at fully open throttle.

Higher output gives quicker overtakings.

Much fewer variations in charging pressure to give correct charging pressure irrespective of:

- engine's basic setting max. charging pressure
- ambient air temperature
- height above sea level.

A built-in knocking sensor stops the overcharging at engine knocks.

B230 FK 95–

Output: 125 kW (170 h.p.)
Torque: 250 Nm (3400 rpm)

Acceleration: 0-100-9,3 sec.

B230 FT/GT 90–

Output: 140 kW (190 h.p.)
Torque: 280 Nm (5100 rpm)

Acceleration: 0-100-8,3 sec.

B230 87–89

Output: 136 kW (180 h.p.)
Torque: 253 Nm (2900-4800 rpm)

Acceleration: 0-100-8,3 sec.

Turbo "Plus" set

Electronische regeling van de turbodruk, die zowel het vermogen als het draaimoment vergroot bij vol gas geven.

Groter vermogen voor snel inhalen.

Zorgt voor minder schommelingen van de laaddruk en levert dus altijd de juiste laaddruk op, onafhankelijk van:

- de max. laadruk-instelling van de basismotor.
- buitenluchttemperatuur
- hoogte boven de zeespiegel.

Ingebouwde klopsensor onderbreekt de overlast zodra de motor begint te pingelen.

B230 FK 95–

Vermogen: 125 kW (170 pk)
Koppel: 250 Nm (3400 omw./min.)

Acceleratie: 0-100-9,3 sec.

B230 FT/GT 90–

Vermogen: 140 kW (190 pk)
Koppel: 280 Nm (5100 omw./min.)

Acceleratie: 0-100-8,3 sec.

B230 FT 87–89

Vermogen: 136 kW (180 pk)
Koppel: 253 Nm (2900-4800 omw./min.)

Acceleratie: 0-100-8,3 sec.

N.B.! Vanwege de hoge topsnelheden hoort men VR-bandens te gebruiken. Mag niet gemonteerd worden op auto's met automatische versnellingsbak met lock-up.

„Turbo-Plus“ Satz

Elektronische Kontrolle des Ladedrucks, die sowohl Leistung als auch Drehmoment bei voller Beschleunigung steigert.

Höhere Leistung zum schnelleren Überholen.

Führt zu weniger Ladedruckschwankungen und sorgt damit immer für den richtigen Ladedruck, unabhängig von

- der Grundeinstellung des max. Ladedrucks
- der Außentemperatur
- der Höhe über dem Meeresspiegel.

Eingebauter Klopsensor unterbricht die besondere Überlastung bei Motorklopfen.

B230 FK 95–

Leistung: 125 kW (170 Hp)
Drehmoment: 250 Nm (3400 U/min)

Beschleunigung: 0-100-9,3 Sek.

B230 FT/GT 90–

Leistung: 140 kW (190 Hp)
Drehmoment: 280 Nm (5100 U/min)

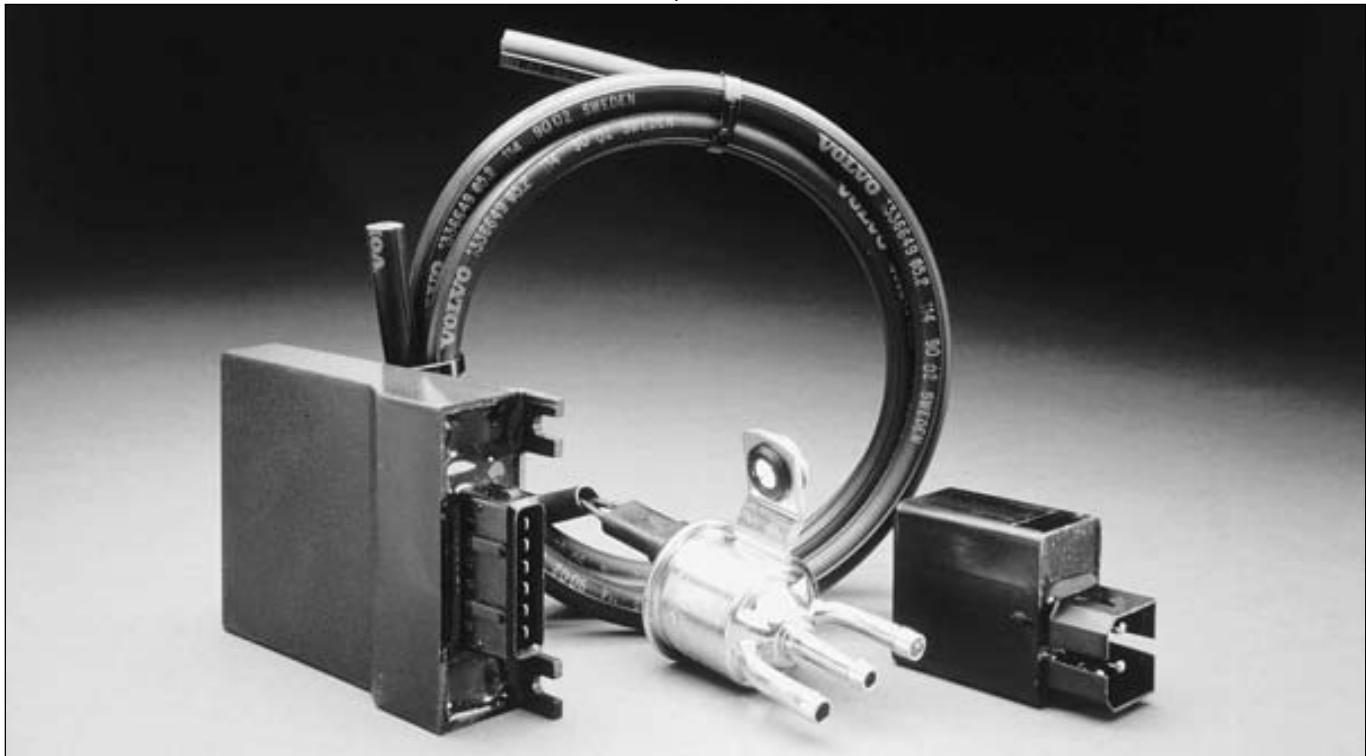
Beschleunigung: 0-100-8,3 Sek.

B230 87–89

Leistung: 136 kW (180 Hp)
Drehmoment: 253 Nm (2900-4800 U/min.)

Beschleunigung: 0-100-8,3 Sek.

HINWEIS! Wegen der erhöhten Spitzengeschwindigkeit sollten VR-Reifen verwendet werden. Nicht für Automatikgetriebe mit lock-up.

**Kit turbo « Plus »****(FR)****B230 FK***
MT/AT (AW71)**9192 957-0****B230 FK/FT/GT**
MT/AT (AW71)**9134 817-7**

* Pour les voitures équipées d'économètre.

Turbo "Plus" sats**(GB)****B230 FK***
MT/AT (AW71)**9192 957-0****B230 FK/FT/GT**
MT/AT (AW71)**9134 817-7**

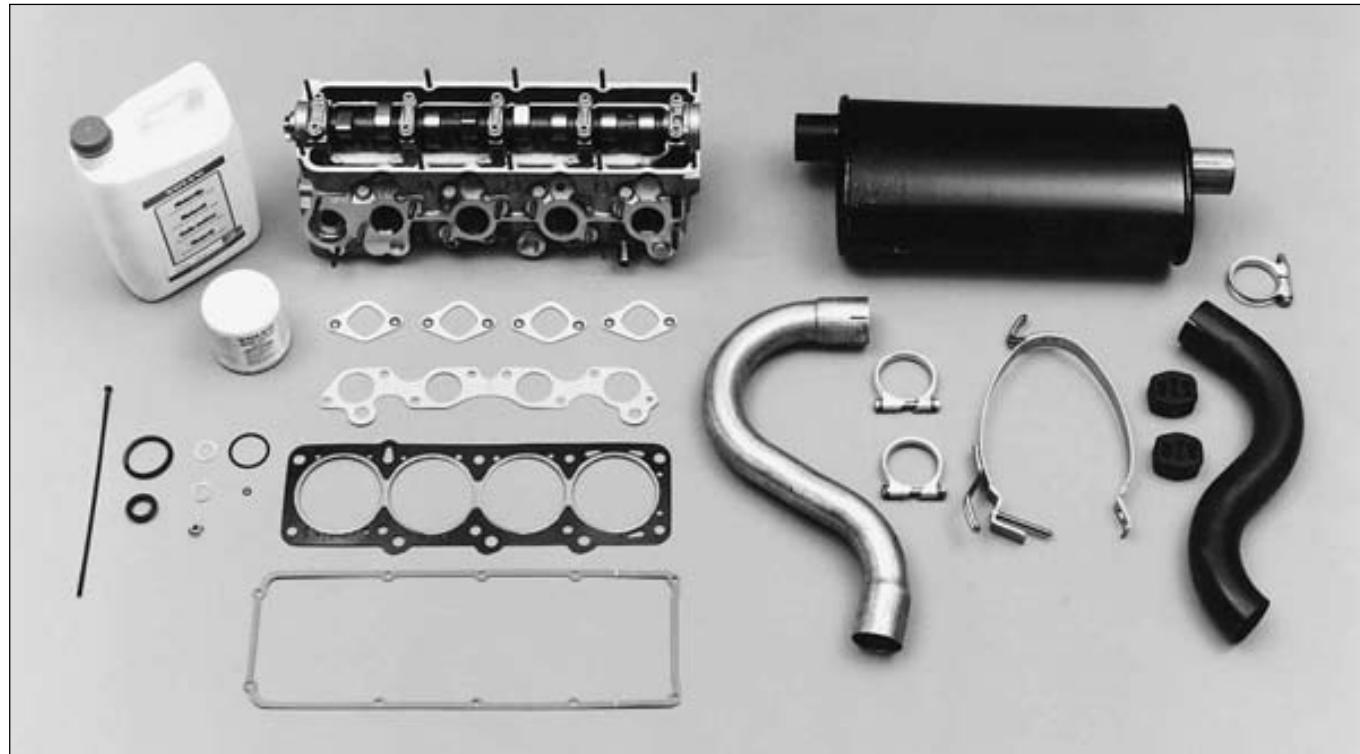
* For cars with econometer.

Turbo "Plus" set**(NL)****B230 FK***
MT/AT (AW71)**9192 957-0****B230 FK/FT/GT**
MT/AT (AW71)**9134 817-7**

* Voor auto's met een econometer.

„Turbo-Plus“ Satz**(DE)****B230 FK***
MT/AT (AW71)**9192 957-0****B230 FK/FT/GT**
MT/AT (AW71)**9134 817-7**

* Für Fahrzeuge mit Ökonometern.

**Kit de « gonflage »****700 89-90****8360 270-6**

Kit de gonflage pour les voitures à moteur 230F et boîte de vitesses manuelle.
Nouvelle culasse avec pipes d'admission de plus grand diamètre.
Arbre à cames (VX) donnant une plus grande levée de soupapes et des ouvertures plus longues.
Ligne d'échappement de 60 mm de diamètre : réduit la contre-pression.
Meilleur couple, puissance plus élevée : 100 kW (136 ch).
Apte pour les modèles 89-90.

Tuning kit**700 89-90****8360 270-6**

Tuning kit set for cars with 230F engine and manual transmission.
New cylinder head with enlarged inlet.
Camshaft (VX) with larger valve tappets and longer valve times.
Exhaust system, Ø 60 mm, lowers backpressure in system.
Improved torque and power – 100 kW (136 h.p.).
Suitable for Y/M 89-90.

Opvoerset**700 89-90****8360 270-6**

Opvoerset voor wagens met 230 F motor en handgeschakelde versnellingsbak.
Nieuwe cilinderkop met groter inlaatkanal.
Nokkenas (VX) met grotere klepheffing.
Uitlaatsysteem, Ø 60 mm, vermindert de tegendruk in het systeem.
Beter koppel en hoger vermogen, 100 kW (136 pk).
Geschikt voor model 89-90.

Tuningsatz**700 89-90****8360 270-6**

Tuningsatz für Fahrzeuge mit 230F Motor und Handschaltgetriebe.
Neuer Zylinderkopf mit größeren Ansaugkanälen.
Neukonstruierte Nockenwelle (VX) mit größerem Ventilhub und längeren Ventilzeiten.
Auspuffanlage Durchmesser 60 mm, die den Gegendruck der Anlage senkt.
Besseres Drehmoment und höhere Leistung, 100 kW (136PS).
Passend für Baujahr 89-90.